



# TECHNIK DIE FREUDE MACHT



## HSM – Des engins forestiers performants adaptés à vos exigences



L'éventail de produits HSM comprend des tracteurs forestiers, des porteurs forestiers, des abatteuses et des combinés forestiers spécialement conçus pour la sylviculture. Chez HSM, le développement de techniques de pointe favorisant une préservation durable des sols et le maintien de la productivité des forêts est un devoir qui relève d'une

longue tradition. Les engins de conception fine équipés de pneus larges assurent la viabilité technique des layons de débusquage, et soutiennent, par conséquent, la sylviculture de manière durable sur les plans économique et écologique.

### Une construction éprouvée

Disponibles en différentes classes de puissance, les engins forestiers HSM sont équipés de nombreuses options innovantes. Ainsi, HSM est en mesure de proposer l'engin forestier optimal pour toutes les conditions et tous les domaines d'utilisation, depuis l'éclaircie jusqu'à la coupe définitive. Un éventail d'accessoires spéciaux habilement étudiés permet de satisfaire les besoins des clients jusque dans le moindre détail, pour une technique d'exploitation fores-

tière extrêmement efficace. Tous les engins ont en commun d'être fabriqués d'un seul jet, de provenir directement du fabricant et surtout de ne pas nécessiter de travaux de transformation coûteux à effectuer par des tiers. Depuis le conseil à la vente jusqu'à la livraison, nous satisfaisons intégralement et sans délai les besoins les plus divers de nos clients. Réputé pour le perfectionnement cohérent de ses produits, HSM incarne désormais des engins forestiers performants assurant la préservation des sols et du peuplement forestier.



Depuis le 805 jusqu'au 904ZL, HSM propose le débuseur à grue à 4 roues adapté à toutes les exigences. Conçu pour être utilisé tant pour les opérations d'éclaircie que pour la coupe définitive des feuillus dans les conditions les plus extrêmes. Ces engins ont tous en commun leur conception robuste caractérisée par une oscillation centrale, des dimensions compactes et des pneus d'une largeur maximale de 940 mm pour des dimensions extérieures inférieures à 3 m.

HSM propose, pour chaque classe de puissance, une sélection de grues dotées de flexibles intérieurs, et montées le plus bas possible sur la machine, afin d'abaisser le centre de gravité. La technologie moteur de pointe, le système hydraulique performant, et les techniques d'entraînement innovantes, comme par exemple la transmission High Speed Drive ou Twin Power Drive, complètent la gamme.

- + **Éclairage de travail** à LED
- + **Cabine confort ergonomique avec vue panoramique**  
Visibilité remarquable, climatisation automatique, siège tournant électrique et nombreux espaces de rangement
- + **Cabine à basculement hydraulique** pour les travaux de maintenance
- + **Diverses lames avant** fixes ou inclinables, avec en option le système attache-rapide ou chargeur frontal (selon le modèle)
- + **Pneus larges** pour une faible largeur hors tout par ex. : 28L-26, 2550 mm de large au minimum



## Une technique professionnelle pour un débardage rentable

- + **Grues** disponibles en différentes classes de puissance adaptées à toutes les exigences de marque Epsilon ou Mesera équipées de gaines intérieures
- + **Treuil forestier Adler / en option le treuil TCM** pour une force de traction de 2 x 8 t jusqu'à 2 x 16 t
- + **Tablier hydraulique** avec ou sans pince à grumes, avec cadre porte-poulies mobiles, etc.
- + **Grappin classique** ou **grappin deux doigts**
- + **Trappes de visite rabattables et intégrées dans le châssis** pour la protection contre les branches et les pierres
- + **Robuste oscillation centrale, avec vérins stabilisateurs**
- + **Ponts à réducteurs planétaires de chez NAF**
- + **Marchepied** robuste et flexible

Spécifications techniques à partir de la page 15.

Nous nous ferons un plaisir de convenir avec vous d'un rendez-vous de conseil personnalisé avec l'un de nos collaborateurs commerciaux.



Technik die Freude macht.

## Débusqueur à grue HSM maniabilité – souplesse – performance



Parce qu'aucune activité ne présente des exigences aussi diverses que la sylviculture, HSM a exploité toute sa capacité d'innovation au cours des 50 dernières années afin de proposer la solution adéquate. Pour ce faire, HSM fabrique des débusqueurs à grue équipés d'une multitude d'options innovantes et soutient ainsi une sylviculture moderne et durable.

# 805HD

# L'innovation au service de la productivité et de la préservation des sols



- ✦ **904 6WD**  
en série avec avec pied de grue inclinable pour une utilisation encore plus flexible et plus respectueuse
- ✦ **Éclairage de travail**  
à LED
- ✦ **Cabine à basculement hydraulique**  
pour les travaux de maintenance
- ✦ **Cabine Grand Confort ergonomique avec vue panoramique**  
Visibilité remarquable, climatisation automatique, siège tournant électrique et nombreux espaces de rangement
- ✦ **Diverses lames avant**  
en option, fixes ou inclinables, avec en option le système attache-rapide ou chargeur frontal (selon le modèle)
- ✦ **Marchepied**  
robuste et flexible
- ✦ **Trappes de visite abattables et intégrées dans le châssis**  
pour la protection contre les branches et les pierres
- ✦ **Robuste grue Epsilon**  
du modèle S120 à X150 avec une portée maximum de 10,4 m
- ✦ **Treuil forestier Adler**  
pour une force de traction de 2 x 16 t et d'une capacité de 2 x 180 m de câbles
- ✦ **Différents grappins**  
au choix Epsilon, Mesera ou Hultdins
- ✦ **Divers tabliers hydrauliques**  
avec pince à grumes à changement rapide, cadre porte-poulie mobile, etc.

**Spécifications techniques, voir pages 18, 19 et 23.**  
Nous nous ferons un plaisir de convenir avec vous d'un rendez-vous de conseil personnalisé avec l'un de nos collaborateurs commerciaux.

Avec l'apparition d'une nouvelle génération de débusqueurs à grue - 6 roues - 805 6WD et 904 6WD, 805HD 6WD et HSM a renforcé son rôle de moteur de l'innovation dans la conception de techniques forestières en débardage de bois long, tout en assurant la préservation des sols. Équipés d'options diverses (par ex. tête d'abattage, pince à grumes à changement rapide), ces engins offrent à l'exploitant une capacité supérieure et une plus grande souplesse en termes de possibilités d'applications, et ce pour un succès économique accru.



Technik die Freude macht.

## Solutions spéciales Prêt pour toutes les situations



En tant qu'entrepreneur forestier, vous êtes souvent confronté à de nouveaux défis. C'est pourquoi HSM et les concessionnaires HSM proposent de nombreuses solutions spéciales, telles que les adaptations de têtes d'abattage, des grappins-scie, des coquilles de grappin, des systèmes de changement rapide et bien plus encore. Ainsi, vous restez polyvalents pour toutes les tâches.

Technik die Freude macht.



## Un engin flexible pour une capacité optimale

Qu'il s'agisse d'exploiter du bois long ou du bois court, la gamme d'engins combinés HSM vous offre de multiples possibilités n'acceptant aucun compromis.

Le concept unique de châssis polyvalent pour adaptation rapide de pince à grumes et ranchers, le châssis porte-poules mobile, les double-treuil dotés d'une force de traction de 2 x 16 t, etc., vous confère une polyvalence optimale avec l'exploitation des bois longs et bois courts.

Disponible en 6 roues 805F Kombi, 805HDF Kombi et 904F Kombi ou en 8 roues 208F 9 t Kombi, 208F 11 t Kombi et 208F 14 t Kombi.

Profitez de la construction flexible et éprouvée d'engins provenant d'un seul et même fabricant. Découvrez toutes les possibilités.



Spécifications techniques, voir page 25.

Technik die Freude macht.

Le confort, l'ergonomie, la fonctionnalité et l'agencement sont exemplaires sur les engins HSM et sont continuellement adaptés aux dernières avancées, ce qui permet au conducteur de travailler de manière détendue toute la journée tout en fournissant une efficacité et une productivité maximale.

La « cabine Grand Confort avec vue panoramique » établit de nouvelles normes. La climatisation automatique, le poste de conduite avec plancher tournant, doté d'importantes fonctionnalités, et l'écran de commande CMC remanié ne sont que trois des nombreuses innovations qui contribuent à un travail sans fatigue.

## L'homme est la mesure de toute chose Cabine confort avec vue panoramique HSM



- + Plate-forme de conduite électrique pivotante
- + Climatisation automatique
- + Outil de diagnostic intégré
- + Éclairage de travail à LED
- + Pare-brise sans montant A pour une meilleure visibilité vers l'avant
- + Vitre arrière bombée remontant le plus haut possible pour une visibilité maximale
- + Vitre latérale et vitre de porte ouvrantes et décrochables
- + Électrique centralisée dans un panneau de toit rabattable, avec fusibles et relais à diodes pour les travaux de maintenance.
- + Table escamotable pour une pause détente
- + Compartiment de rangement pour les collations et les boissons
- + Éclairage à LED du marchepied
- + Éclairage Going-Home – pour éclairer vos pas lors de votre arrivée ou votre départ dans la pénombre, par deux phares de travail activables via le trousseau de clés
- + Prise intérieure 12 V et 24 V
- + Séche-gants

Technik die Freude macht.

# Vos exigences sont notre moteur

HSM propose des techniques de transmissions modernes, efficaces et économiques

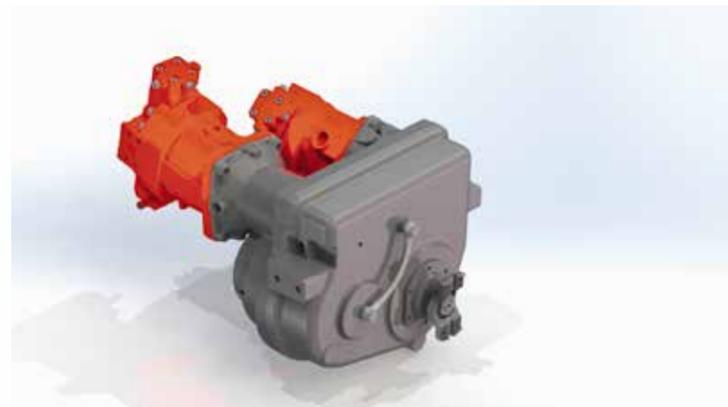


## Technologie de moteur la plus moderne de Volvo Penta

- ✦ puissance
- ✦ sobriété
- ✦ rentabilité
- ✦ Norme EU Stage V
- ✦ 4 cyl. jusqu'à 175 kW
- ✦ 6 cyl. jusqu'à 250 kW

## HSM TWIN Power Drive

- ✦ changement de vitesse en charge
- ✦ changement de vitesse et inversion en souplesse
- ✦ productivité accrue
- ✦ confort optimal,
- ✦ déplacement efficace



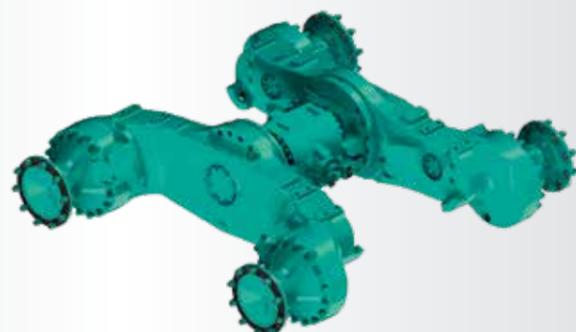
## HSM High Speed Drive

- ✦ vitesse plus élevée en première vitesse
- ✦ rendement optimisé
- ✦ forces de traction élevées



## Bogies NAF éprouvés

- ✦ freins intégrés à bain d'huile
- ✦ bogie à portique ou à planétaire
- ✦ bogie avec ou sans report de charge
- ✦ bogie-lift pour de nombreux modèles



## Données techniques

### Moteur :

- VOLVO PENTA  
TAD581VE EU Stage V
- Puissance moteur : 129 kW (175 PS) à partir de 1700 tr/min
- Couple : 800 Nm de 1100 - 1500 tr/min
- Couple max. : 816 Nm à 1380 tr/min
- Cylindrée : 5,13 litres

### Transmission :

- Système High Speed Drive de HSM (série 71)
- Boîte de transfert NAF à 2 rapports

### Pont :

- Avec réducteurs à planétaires
- Blocages de différentiels 100% à commande séparée, avant et arrière

### Frein :

- Frein à 2 circuits, frein multidisque à bain d'huile
- Frein de stationnement à ressort

### Direction :

- Direction par châssis articulé avec 2 vérins, angle de braquage 45°

### Réservoir diesel :

- Diesel : 175 l
- AdBlue : 25 l
- Huile hydraulique : 90 l

### Hydraulique :

- Load Sensing
- Rendement de la pompe : Débit : 232 l/min bei 1600 tr/min  
Pression : jusqu'à 350 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenol ; WGK 1

### Cabine :

- Cabine Panorama-Confort (voir pages 12 - 13)
- Cabine aux directives de sécurité ROPS, FOPS, OPS
- Confortable siège tournant avec suspension pneumatique
- Chauffage et climatisation

### Électrique / Instrumentation :

- HSM Ecommand écran couleur
- 5 programmes de conduite + 1 programme réglé en usine
- Fonction diagnostic et relevé de codes erreurs
- Paramétrage optimisé par affichage couleur graphique
- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien de 56 Ah chacune

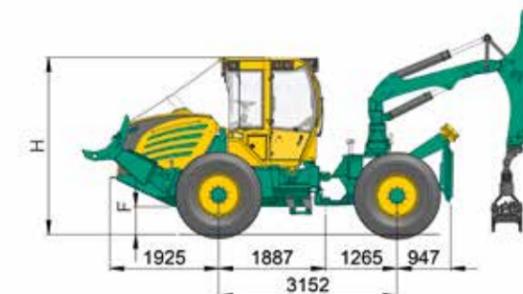
### Équipements de série :

- 12 Phares de travail LED, transformateur de tension 24 V - 12 V, radio avec lecteur de CD, extincteur, trousse de premier secours, triangle de signalisation, kit outillage, etc.

### Équipements en option :

- Lame avant inclinable, panneau frontal, attelage de remorque, ligne hydraulique supplémentaire, radiocommande pour treuil standard ou intégrale, chauffage auxiliaire, rideaux pare soleil, amortisseur latéral de siège.
- Autres équipements sur demande

## 805



### Treuil :

- Série : Double treuil Adler HY 16-SG (2 x 80 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 20-SG (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m

### Poids :

- 12.600 kg (série)

### Grue de débardage :

- Epsilon M80 R59 - R80 (portée max. 8 m, couple de levage brut 95 kNm)
- Epsilon M90 R59 - R72 (portée max. 7,2 m, couple de levage brut 104 kNm)
- Mesera F81 R51 - RT65 (portée max. 6,5 m, couple de levage brut 93 kNm)
- Autres grues sur demande

### Pneumatiques :

- |               | Dimension : | Largeur totale : | H :  | F : |
|---------------|-------------|------------------|------|-----|
| ▪ Série :     | 600/60-30,5 | 2360 mm          | 3190 | 560 |
| ▪ En option : | 650/60-26,5 | 2460 mm          | 3160 | 530 |
|               | 750/55-26,5 | 2700 mm          | 3160 | 530 |
|               | 18,4-26     | 2220 mm          | 3143 | 513 |
|               | 600/60-R28  | 2360 mm          | 3136 | 506 |

### Équipements de série :

- Lame avant d'une largeur de 2000 mm
- Tablier hydraulique de profil droit
- Grue Epsilon M80 R59
- Oscillation centrale avec blocage par 2 vérins hydrauliques

### Équipements en option :

- Tablier hydraulique avec potence porte-poulies mobile
- Pince à grumes montée sur potence porte-poulies mobile
- Tablier hydraulique en équerre
- Modèle de poulies « Skidder France »
- Grille de protection du capot moteur et déflecteurs de branches en tubes
- Autres équipements sur demande

## Données techniques

### Moteur (4 cylindres) :

- VOLVO PENTA  
TAD581VE EU Stage V  
Puissance moteur : 129 kW (175 PS) à partir de 1700 tr/min  
Couple : 800 Nm de 1100 - 1500 tr/min  
Couple max. : 816 Nm à 1380 tr/min  
Cylindrée : 5,13 litres

En option :

- VOLVO PENTA  
TAD583VE EU Stage V  
Puissance moteur : 175 kW (238 PS) à partir de 1750 tr/min  
Couple : 947 Nm de 1200 - 1750 tr/min  
Couple max. : 969 Nm à 1380 tr/min  
Cylindrée : 5,13 litres

### Transmission :

- HSM TwinPowerDrive

### Pont :

- Avec réducteurs à planétaires
- Blocages de différentiels 100% à commande séparée, avant et arrière

### Frein :

- Frein à 2 circuits, frein multidisque à bain d'huile
- Frein de stationnement à ressort

### Direction :

- Direction par châssis articulé avec 2 vérins, angle de braquage 45°

### Réservoir diesel :

- Diesel : 235 l
- AdBlue : 25 l
- Huile hydraulique : 100 l

### Hydraulique :

- Load Sensing
- Capacité : Débit : 232 l/min bei 1600 tr/min  
Pression : jusqu'à 350 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenoil ; WGK 1

### Cabine :

- HSM Cabine Panorama-Comfort
- Cabine aux directives de sécurité ROPS, FOPS, OPS
- Confortable siège tournant avec suspension pneumatique
- Chauffage et climatisation

### Électrique / Instrumentation :

- HSM Ecommand écran couleur
- 5 programmes de conduite + 1 programme réglé en usine
- Fonction diagnostic et relevé de codes erreurs
- Paramétrage optimisé par affichage couleur graphique
- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien de 55 Ah chacune

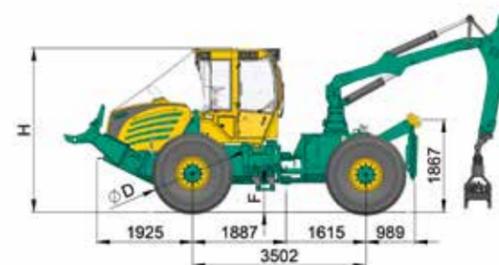
### Équipements de série :

- 12 Phares de travail LED, transformateur de tension 24 V - 12 V, radio avec lecteur de CD, extincteur, trousse de premier secours, triangle de signalisation, kit outillage
- Oscillation centrale avec 2 vérins hydrauliques

### Équipements en option :

- Lame avant inclinable, attelage de remorque, ligne hydraulique supplémentaire, radiocommande pour treuil standard ou intégrale, chauffage auxiliaire, rideaux pare soleil, amortisseur latéral de siège.
- Autres équipements sur demande

## 805HD



### Treuil :

- Série : Double treuil Adler HY 20-SG (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24-SG (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32-SG (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32-O (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 150 m  
Double treuil Adler HY 32-LO (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 190 m

### Poids :

- de 13.800 kg

### Grue de débardage :

- Epsilon M80 R59 - R80 (portée max. 8 m, couple de levage brut 95 kNm)
- Epsilon M90 R59 - R80 (portée max. 8 m, couple de levage brut 104 kNm)
- Epsilon S110 R59 - R80 (portée max. 8 m, couple de levage brut 126 kNm)
- Mesera M102 R67 - R73 (max. Portée 7,3 m couple de levage brut 130 kNm)
- Autres grues sur demande

### Pneumatiques :

	Dimension :	Largeur totale :	H :	F :
Série :	23.1 x 26	2360 mm	3300	530
En option :	28L-26	2600 mm	3310	536
	24.5 x 32	2430 mm	3400	630
	30.5 x 32	2730 mm	3410	640
	710/55-34	2620 mm	3330	563
	67x34-25	3000 mm	3290	525

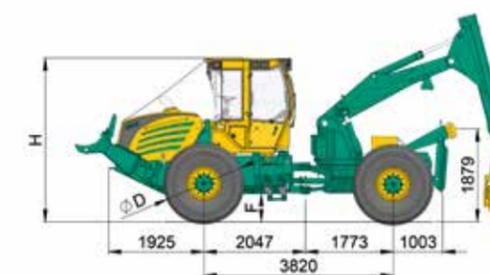
### Équipements de série :

- Lame avant d'une largeur de 2000 mm
- Tablier hydraulique de profil droit
- Grue Epsilon M80 R59

### Équipements en option :

- Tablier hydraulique à potence mobile
- Pince à grumes sur potence mobile
- Modèle de poulies « Skidder France »
- Grille avant et dé flecteurs de branches en tube
- Autres équipements sur demande

## 805HD ZL



### Treuil :

- Série : Double treuil Adler HY 20 (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24-O (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32-O (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 150 m  
Double treuil Adler HY 32-LO (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 190 m  
Double treuil TCM 16+ (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 220 m

### Poids :

- de 14.600 kg

### Grue de débardage :

- Série : Bras articulé avec télescope simple : Portée 6,1 m  
couple de levage brut : 270 kNm  
Angle de rotation : 210°  
Couple de rotation : 80 kNm
- En option : HSM S3 - 7.5 Portée 7,5 m  
HSM S3 - 8.4 Portée 8,4 m  
HSM S3 - 10 Portée 10 m

### Pneumatiques :

	Dimension :	Largeur totale :	H :	F :
Série :	23.1 x 26	2360 mm	3300	530
En option :	28L-26	2600 mm	3310	536
	24.5 x 32	2430 mm	3400	630
	30.5 x 32	2730 mm	3410	640
	710/55-34	2620 mm	3330	563
	67x34-25	3000 mm	3290	525

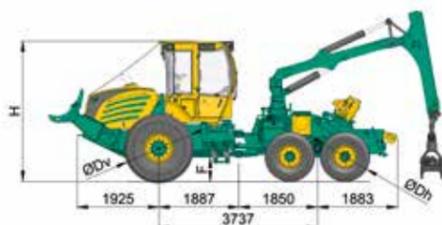
### Équipements de série :

- Lame avant d'une largeur de 2000 mm
- Tablier hydraulique à potence mobile

### Équipements en option :

- Tablier hydraulique à potence mobile
- Modèle de poulies « Skidder France »
- Lame arrière version « France »
- Grille avant et dé flecteurs de branches en tube
- Autres équipements sur demande

## 805 6WD

**Treuil :**

- Série : Double treuil Adler HY 20 (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24 (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m

**Poids :**

- de 14.100 kg

**Grue de débardage :**

- Epsilon S120 R80  
(portée max. 8 m, couple de levage brut 139 kNm)
- Epsilon S120 R96  
(portée max. 9,6 m, couple de levage brut 139 kNm)

**Pneumatiques :**

- | Série :       | Dimension : | Largeur totale : | H :  | F : |
|---------------|-------------|------------------|------|-----|
| à l'avant :   | 23,1 x 26   | 2550 mm          | 3300 | 530 |
| à l'arrière : | 710/40x22,5 |                  |      |     |

En cas d'utilisation de tracks, la largeur minimale change (+100).  
Autres pneus sur demande.

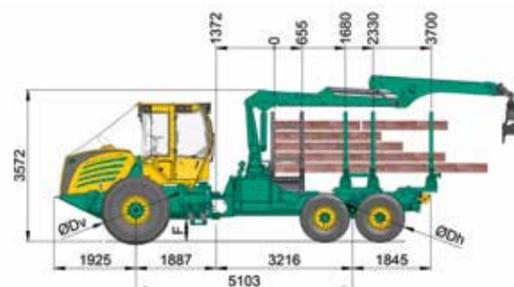
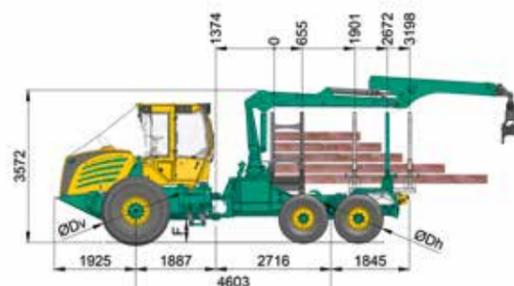
**Équipements de série :**

- lame avant d'une largeur de 2000 mm
- Tablier hydraulique
- Grue Epsilon S120 R 80

**Équipements en option :**

- Pince à grumes sur potence mobile du tablier
- Grille avant et déflecteurs de branches en tube
- Bogie-lift à l'arrière
- Autres équipements sur demande

## 805F Kombi court/long

**Treuil :**

- Série : Double treuil Adler HY 16-SG (2 x 80 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 20-SG (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m

**Poids :**

- de 14.600 kg / 14.800 kg

**Charge utile :**

- 9 t

**Grue de débardage :**

- Grue Epsilon M70 F80 (série)
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

**Pneumatiques :**

- | Série :       | Dimension : | Largeur totale : | H :  | F : |
|---------------|-------------|------------------|------|-----|
| à l'avant :   | 23,1 x 26   | 2550 mm          | 3540 | 530 |
| à l'arrière : | 710/40x22,5 |                  |      |     |
| En option :   | 28L-26      | 2600 mm          |      |     |
|               | 620/75-26   | 2400 mm          |      |     |
|               | 600/65-34   | 2360 mm          |      |     |
|               | 710/55-34   | 2620 mm          |      |     |
|               | 67x34-25    | 3000 mm          |      |     |

En cas d'utilisation de tracks, la largeur minimale change (+100).  
Autres pneus sur demande.

**Équipements de série :**

- Grille de panier et premier rancher démontable
- dernier rancher amovible et déplaçable sur
 

(court)	1,9 m, 2,7 m et 3,2 m
(long)	2,4 m, 3,1 m et 3,7 m
- Châssis porte-poulie relevable hydrauliquement
- Caméra de recul avec écran couleur
- Phare de recul à LED

**Équipements en option :**

- lame avant
- Bèche arrière
- Pince à grumes avec plaque attache-rapide
- Rancher tournant
- Kombi long : Double rancher central comme 2ème et 3ème rancher sur plaque attache-rapide
- Autres équipements sur demande

## 805HD 6WD

**Treuil :**

- Série : Double treuil Adler HY 20 (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24 (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32 (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 150m

**Poids :**

- de 15.300 kg

**Grue de débardage :**

- Série : Epsilon X150 R80 inclinable  
(portée max. 8 m, couple de levage brut 170 kNm)
- En option : Epsilon X150 R104 inclinable  
(portée max. 10,4 m, couple de levage brut 170 kNm)

**Pneumatiques :**

- | Série :       | Dimension : | Largeur totale : | H :  | F : |
|---------------|-------------|------------------|------|-----|
| à l'avant :   | 23,1 x 26   | 2550 mm          | 3595 | 530 |
| à l'arrière : | 710/45x26,5 |                  |      |     |

En cas d'utilisation de tracks, la largeur minimale change (+100).  
Autres pneus sur demande.

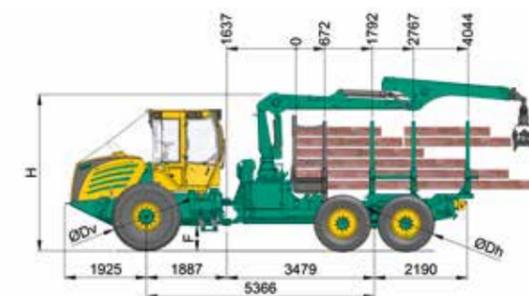
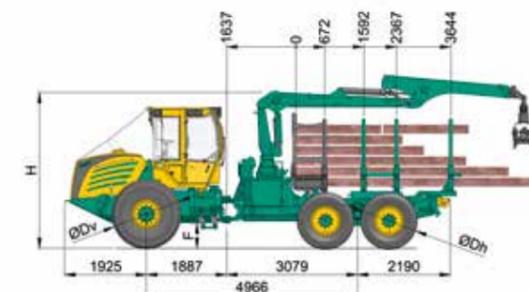
**Équipements de série :**

- Griffe fixe d'une largeur de 2000 mm
- lame arrière droite comme support de montage

**Équipements en option :**

- Pince à grumes sur support à galets réglable en hauteur
- Modèle de poulies « Skidder France »
- Protection du capot moteur et chasse-branches tubulaire
- Bogie-lift à l'arrière
- Autres équipements sur demande

## 805HDF Kombi court/long

**Treuil :**

- Série : Double treuil Adler HY 20-SG (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24-SG (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32-SG (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m

**Poids :**

- de 15.300 kg / 15.500 kg

**Charge utile :**

- 11 t

**Grue de débardage :**

- Epsilon M70 F80 (série)
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

**Pneumatiques :**

- | Série :       | Dimension : | Largeur totale : | H :  | F : |
|---------------|-------------|------------------|------|-----|
| à l'avant :   | 23,1 x 26   | 2550 mm          | 3670 | 530 |
| à l'arrière : | 710/45x26,5 |                  |      |     |

En cas d'utilisation de tracks, la largeur minimale change (+100).  
Autres pneus sur demande.

**Équipements de série :**

- Grille frontale et premier montant amovibles
- dernier montant amovible et déplaçable sur
 

(court)	2,4 m, 3,2 m et 3,8 m
(long)	2,8 m, 3,6 m et 4,2 m
- Châssis porte-poulie relevable hydrauliquement
- Caméra de recul avec écran couleur
- Phare de recul à LED

**Équipements en option :**

- lame avant
- Bèche arrière
- Pince à grumes avec plaque attache-rapide
- Rancher tournant
- Bogie-lift à l'arrière
- Double rancher central comme 2ème et 3ème rancher sur plaque attache-rapide
- Autres équipements sur demande

## 805H1

**Moteur (4 cylindres) :**

- VOLVO PENTA  
TAD583VE EU Stage V  
Puissance moteur : 175 kW (238 PS) à partir de 1750 tr/min  
Couple : 947 Nm de 1200 - 1750 tr/min  
Couple max. : 969 Nm à 1380 tr/min  
Cylindrée : 5,13 litres

**Transmission :**

- HSM TwinPowerDrive

**Pont :**

- Avec réducteurs à planétaires
- Blocages de différentiels 100% à commande séparée, avant et arrière

**Frein :**

- Frein à 2 circuits, frein multidisque à bain d'huile
- Frein de stationnement à ressort

**Direction :**

- Direction par châssis articulé avec 2 vérins, angle de braquage 45°

**Réservoir diesel :**

- Diesel : 235 l
- AdBlue : 25 l
- Huile hydraulique : 100 l

**Hydraulique :**

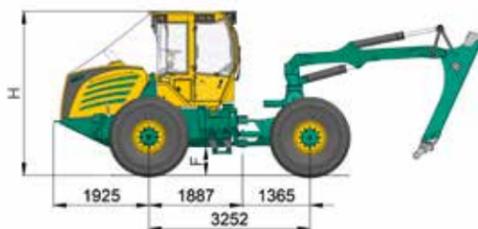
- Load Sensing
- Capacité : Débit : 304 l/min bei 1600 tr/min  
Pression : jusqu'à 350 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenoil ; WGK 1

**Cabine :**

- HSM Cabine Panorama-Confort
- Cabine aux directives de sécurité ROPS, FOPS, OPS
- Confortable siège tournant avec suspension pneumatique
- Chauffage et climatisation

**Électrique / Instrumentation :**

- HSM Ecommand écran couleur
- 5 programmes de conduite + 1 programme réglé en usine
- Fonction diagnostic et relevé de codes erreurs
- Paramétrage optimisé par affichage couleur graphique
- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien de 55 Ah chacune

**Équipements de série :**

- 12 Phares de travail LED, transformateur de tension 24 V - 12 V, radio avec lecteur de CD, extincteur, trousse de premier secours, triangle de signalisation, kit outillage
- Oscillation centrale avec 2 vérins hydrauliques

**Équipements en option :**

- Chauffage auxiliaire, siège avec amortisseur gauche/droite, pompe à vide, pompe de remplissage diesel
- Autres équipements sur demande

**Grue :**

- Epsilon S110 R80
- inclinable +15° / -15° (en option)
- Portée : 8 m
- Couple de levage brut : 126 kNm
- Couple de rotation net : 33 kNm

**Tête d'abattage :**

- Logmax 4000
- Autres têtes d'abattage sur demande
- LOG Mate 510

**Pneumatiques :**

	Dimension :	Largeur totale :	H :	F :
Série :	23,1 x 26	2360 mm	3300	530
En option :	28L-26	2600 mm	3310	536
	24,5 x 32	2430 mm	3400	630
	30,5 x 32	2730 mm	3410	640
	710/55-34	2620 mm	3330	563
	67 x 34-25	3000 mm	3290	525

**Poids :**

- 13.200 kg

## 805H1 6WD

**Moteur (4 cylindres) :**

- VOLVO PENTA  
TAD583VE EU Stage V  
Puissance moteur : 175 kW (238 PS) à partir de 1750 tr/min  
Couple : 947 Nm de 1200 - 1750 tr/min  
Couple max. : 969 Nm à 1380 tr/min  
Cylindrée : 5,13 litres

**Transmission :**

- HSM TwinPowerDrive

**Pont :**

- Avec réducteurs à planétaires
- Blocages de différentiels 100% à commande séparée, avant et arrière

**Frein :**

- Frein à 2 circuits, frein multidisque à bain d'huile
- Frein de stationnement à ressort

**Direction :**

- Direction par châssis articulé avec 2 vérins, angle de braquage 45°

**Réservoir diesel :**

- Diesel : 235 l
- AdBlue : 25 l
- Huile hydraulique : 100 l

**Hydraulique :**

- Load Sensing
- Capacité : Débit : 304 l/min à 1600 tr/min  
Pression : jusqu'à 350 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenoil ; WGK 1

**Cabine :**

- HSM Cabine Panorama-Confort
- Cabine aux directives de sécurité ROPS, FOPS, OPS
- Confortable siège tournant avec suspension pneumatique
- Chauffage et climatisation

**Électrique / Instrumentation :**

- HSM Ecommand écran couleur
- 5 programmes de conduite + 1 programme réglé en usine
- Fonction diagnostic et relevé de codes erreurs
- Paramétrage optimisé par affichage couleur graphique
- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien de 55 Ah chacune

**Équipements de série :**

- 12 Phares de travail LED, transformateur de tension 24 V - 12 V, radio avec lecteur de CD, extincteur, trousse de premier secours, triangle de signalisation, kit outillage
- Oscillation centrale avec 2 vérins hydrauliques

**Équipements en option :**

- Chauffage auxiliaire, rideaux pare-soleil, siège avec amortisseur gauche/droite, pompe à vide, pompe de remplissage diesel
- Autres équipements sur demande

**Grue :**

- Mesera L 181 V 100
- Inclinable +15° / -15°
- Portée : 10 m
- Couple de levage brut : 138 kNm
- Couple de rotation net : 38,4 kNm

**En Option:**

- Epsilon X150 R104
- Portée : 10,4 m
- Couple de levage brut : 170 kNm
- Couple de rotation net : 52 kNm

**Tête d'abattage :**

- Logmax 4000
- Autres têtes d'abattage sur demande
- LOG Mate 510

**Pneumatiques :**

	Dimension :	Largeur totale :	H :	F :
Série :	23,1 x 26	2550 mm	3300	536
à l'avant :	23,1 x 26	2550 mm	3300	536
à l'arrière :	710/40 x 22,5			

**Poids :**

- 15.000 kg

# Données techniques

## Moteur (6 cylindres) :

- VOLVO PENTA  
TAD881VE EU Stage V  
Puissance moteur : 185 kW (252 PS) à partir de 1600 tr/min  
Couple : 1150 Nm de 1100 - 1500 tr/min  
Couple max. : 1175 Nm à 1400 tr/min  
Cylindrée : 7,7 litres

En option :

- VOLVO PENTA  
TAD882VE EU Stage V  
Puissance moteur : 210 kW (286 PS) à partir de 1700 tr/min  
Couple : 1225 Nm de 1100 - 1600 tr/min  
Couple max. : 1255 Nm à 1400 tr/min  
Cylindrée : 7,7 litres

## Transmission :

- 904H : Système HSM High Speed Drive (série 71), 1er rapport de 0-14 km/h
- 904ZF : Boîte de vitesse ZF de type 6WG-190 à passage de vitesses sous charge avec convertisseur de couple 6 vitesses avant, 3 vitesses arrière

## Pont :

- Avec réducteurs à planétaires
- Blocages de différentiels 100% à commande séparée, avant et arrière

## Frein :

- Frein à 2 circuits, frein multidisque à bain d'huile
- Frein de stationnement à ressort

## Direction :

- Direction par châssis articulé avec 2 vérins
- Angle de braquage 45°

## Réservoir diesel :

- |                     |              |               |
|---------------------|--------------|---------------|
| Diesel :            | 904H : 210 l | 904ZF : 225 l |
| AdBlue :            | 45 l         | 45 l          |
| Huile hydraulique : | 110 l        | 150 l         |

## Hydraulique :

- Load Sensing
- Pompe à débit variable 904H :  
Débit : 304 l/min bei 1600 tr/min  
Pression : jusqu'à 350 bar
- Pompe à débit variable 904ZF :  
Débit : 224 l/min bei 1600 tr/min  
Pression : jusqu'à 350 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenoil ; WGK 1

## Cabine :

- Cabine Panorama-Confort (voir pages 12 - 13)
- Cabine aux directives de sécurité ROPS, FOPS, OPS
- Confortable siège tournant avec suspension pneumatique
- Chauffage et climatisation

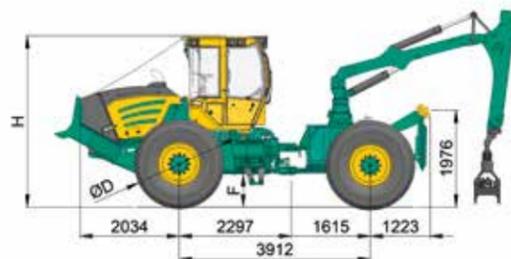
## Électrique / Instrumentation :

- HSM Ecomand écran couleur
- 5 programmes de conduite + 1 programme réglé en usine
- Fonction diagnostic et relevé de codes erreurs
- Paramétrage optimisé par affichage couleur graphique
- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien de 55 Ah chacune

## Équipements en option :

- Griffe inclinable, attelage de remorque, raccord hydraulique supplémentaire, radiocommande pour treuil standard ou intégrale, système de radioguidage, chauffage auxiliaire, rouleaux pare soleil, siège avec amortisseur gauche/droite
- Autres équipements sur demande

# 904



## Treuil :

- Série : Double treuil Adler HY 20-SG (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24-SG (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32-SG (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32-LO (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 190 m

## Poids :

- de 15.200 kg

## Grue de débardage :

- Série : Epsilon M80 R59  
(portée max. 5,9 m, couple de levage brut 95 kNm)
- Grue avec couple de levage max. 170 kNm et portée max. 10,4 m  
Livrab. Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues.

## Pneumatiques :

		Série		* B : largeur minimale de la machine (dimensions en mm)
		24,5-32	30,5-32	
904H	D	1831	1857	
	Dh	1465	1485	
	B*	2430	2730	
	H	3500	3507	
904ZF	F	672	679	
	H	3550	3557	
	F	545	552	

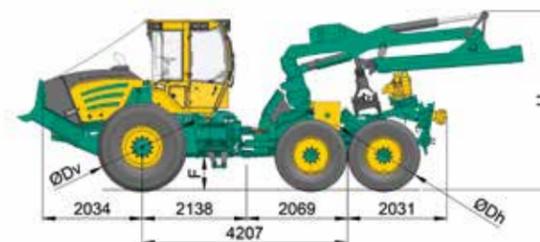
## Équipements de série :

- Griffe fixe d'une largeur de 2000 mm
- Lame arrière droite comme support de montage

## Équipements en option :

- Support à galets avec commande hydraulique de réglage en hauteur
- Pince à grumes sur support à galets réglable en hauteur
- Panneau arrière avec cale de retenue
- Modèle de poulies « Skidder France »
- Protection du capot moteur et chasse-branches tubulaire
- Radiocommande standard ou intégrale
- Autres équipements sur demande

# 904 6WD



## Treuil :

- Série : Double treuil Adler HY 20 (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24-O (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32-O (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 150 m

## Poids :

- de 17.000 kg

## Grue de débardage :

- Série : Epsilon X150 R80 inclinable  
(portée max. 8 m, couple de levage brut 170 kNm)
- En option : Epsilon X150 R104 inclinable  
(portée max. 10,4 m, couple de levage brut 170 kNm)

## Pneumatiques :

		Série		* B : largeur minimale de la machine (dimensions en mm)
		24,5-32	30,5-32	
904H	Dv	1831	1857	
	Dh	1465	1485	
	B*	2430	2730	
	H	3694	3701	
904ZF	F	672	679	
	H	3694	3701	
	F	545	552	

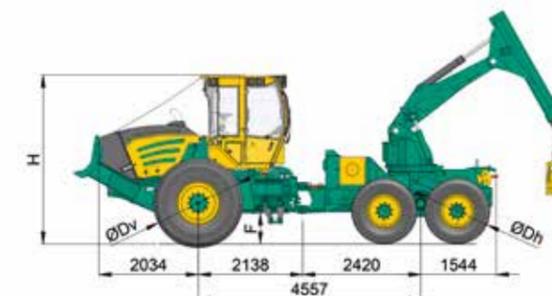
## Équipements de série :

- Griffe fixe d'une largeur de 2000 mm
- Lame arrière droite comme support de montage

## Équipements en option :

- Pince à grumes sur support à galets réglable en hauteur
- Modèle de poulies « Skidder France »
- Protection du capot moteur et chasse-branches tubulaire
- Bogie-lift à l'arrière
- Radiocommande standard ou intégrale
- Autres équipements sur demande

# 904Z 6WD



## Treuil :

- Série : Double treuil Adler HY 20-SG (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24-SG (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32-SG (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m

## Poids :

- de 17.300 kg

## Grue de débardage :

- Série : Bras articulé avec télescope simple :  
couple de levage brut : 270 kNm  
Angle de rotation : 210°  
Couple de rotation : 80 kNm  
Section transversale du grappin : 1,2 m² (en option 0,9 m²)
- En option : HSM S3 - 7.5  
HSM S3 - 8.4  
HSM S3 - 10  
Portée 7,5 m  
Portée 8,4 m  
Portée 10 m

## Pneumatiques :

		Série		* B : largeur minimale de la machine (dimensions en mm)
		24,5-32	30,5-32	
904H	Dv	1831	1857	
	Dh	1465	1485	
	B*	2430	2730	
	H	3500	3507	
904ZF	F	672	679	
	H	3550	3557	
	F	545	552	

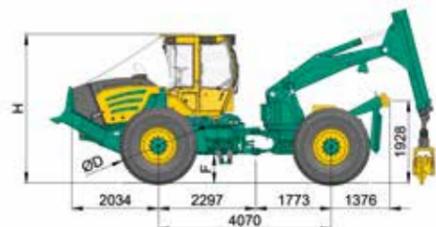
## Équipements de série :

- Griffe fixe d'une largeur de 2000 mm
- Lame arrière droite comme support de montage

## Équipements en option :

- Lame arrière droite comme support de montage
- Support à galets avec commande hydraulique de réglage en hauteur
- Modèle de poulies « Skidder France »
- Protection du capot moteur et chasse-branches tubulaire
- Bogie-lift à l'arrière
- Radiocommande standard ou intégrale
- Autres équipements sur demande

## 904ZL



### Treuil :

- Série : Double treuil Adler HY 20 (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24-O (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32-O (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 150 m  
Double treuil Adler HY 32-LO (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 190 m  
Double treuil TCM 16+ (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 220 m

### Poids :

- de 14.700 kg

### Grue de débardage :

- Série : Bras articulé avec télescope simple : Portée 6,1 m  
couple de levage brut : 270 kNm  
Angle de rotation : 210°  
Couple de rotation : 80 kNm  
Section transversale du grappin : 1,2 m<sup>2</sup> (en option 0,9 m<sup>2</sup>)
- En option : HSM S3 - 7.5 Portée 7,5 m  
HSM S3 - 8.4 Portée 8,4 m  
HSM S3 - 10 Portée 10 m

### Pneumatiques :

904H	D	Série 24,5-32	30,5-32	* B : largeur minimale de la machine (dimensions en mm)
		1831	1857	
904H	B*	2430	2730	
	H	3500	3507	
904ZF	H	3550	3557	
	F	545	552	

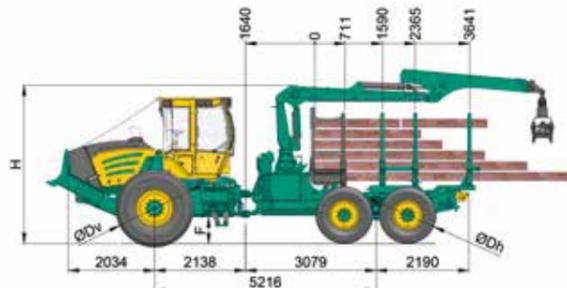
### Équipements de série :

- Lame avant d'une largeur de 2000 mm
- Lame avant droite comme support de montage

### Équipements en option :

- Support à galets avec commande hydraulique de réglage en hauteur
- Modèle de poulies « Skidder France »
- Lame arrière version « France »
- Grille avant et déflecteurs de branches en tube
- Radiocommande standard ou intégrale
- autres équipements sur demande

## 904F Kombi court



### Treuil :

- Série : Double treuil Adler HY 20-SG (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24-SG (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32-SG (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m

### Poids :

- de 17.600 kg

### Charge utile :

- 11 t

### Grue de débardage :

- Epsilon M70 F80 (série)
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

### Pneumatiques :

904H	Dv	Série 24,5-32	30,5-32	* B : largeur minimale de la machine (dimensions en mm)
		710/45-26,5	710/45-26,5	
904H	Dh	1465	1485	
	B*	2430	2730	
904ZF	H	3769	3776	
	F	672	679	

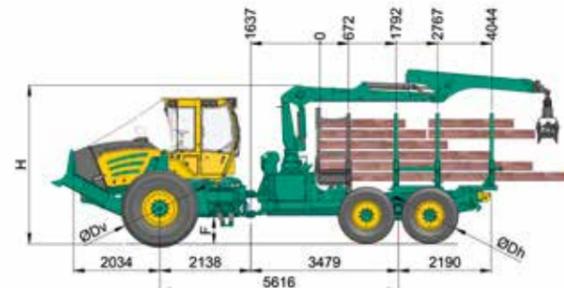
### Équipements de série :

- Grille frontale et premier montant amovibles
- Dernier montant amovible et déplaçable sur 2,4 m, 3,2 m et 3,65 m
- Support à roulettes réglable en hauteur
- Oscillation centrale avec 2 vérins hydrauliques
- Caméra de recul avec écran couleur
- Phare de recul à LED

### Équipements en option :

- Griffe
- Lame arrière
- Banc de serrage avec plaque de changement rapide
- Rancher double comme 2ème et 3ème rancher sur plaque de changement rapide
- Rancher tournant
- Bogie-lift à l'arrière
- Tilt de grue
- Radiocommande standard ou intégrale
- Autres équipements sur demande

## 904F Kombi long



### Treuil :

- Série : Double treuil Adler HY 20-SG (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24-SG (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32-SG (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m

### Poids :

- de 17.800 kg

### Charge utile :

- 11 t

### Grue de débardage :

- Epsilon M70 F80 (série)
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

### Pneumatiques :

904H	Dv	Série 24,5-32	30,5-32	* B : largeur minimale de la machine (dimensions en mm)
		710/45-26,5	710/45-26,5	
904H	Dh	1465	1485	
	B*	2430	2730	
904ZF	H	3769	3776	
	F	545	552	

### Équipements de série :

- Grille de panier et premier rancher démontable
- Dernier rancher démontable et déplaçable sur 2,4 m, 3,2 m et 4,05 m
- Châssis porte-poulie relevable hydrauliquement
- Oscillation centrale avec 2 vérins hydrauliques
- Caméra de recul avec écran couleur

### Équipements en option :

- Griffe
- Lame avant
- Bêche hydraulique arrière
- Pince à grumes avec plaque attache-rapide
- Double rancher central comme 2ème et 3ème rancher sur plaque attache-rapide
- Rancher tournant
- Bogie-lift à l'arrière
- Tilt de grue
- Radiocommande standard ou intégrale
- Autres équipements sur demande

## Le principe « Kombi »



Dernier rancher démontable en position « court »



Dernier rancher démontable en position « centrale »



Dernier rancher démontable en position « long »



Double rancher central à démontage rapide pour billons de 2 x 2 m ou 2 x 2,5 m (n'existe pas pour la version courte de 805F)



Châssis porte-poulies mobile avec une hauteur de sortie de câbles à 2,0 m



Débardage par câble possible sans modification du rancher



Débardage de grumes avec pince à grumes à démontage rapide



Débardage au treuil possible sans démontage de la pince à grumes

## Données techniques

### Moteur (6 cylindres) :

- VOLVO PENTA  
TAD882VE EU Stage V  
Puissance moteur : 210 kW (286 PS) à partir de 1700 tr/min  
Couple : 1225 Nm de 1100 - 1600 tr/min  
Couple max. : 1255 Nm à 1400 tr/min  
Cylindrée : 7,7 litres

### Transmission :

- 904H : Système HSM High Speed Drive (série 71), 1er rapport de 0-14 km/h

### Pont :

- Avec réducteurs à planétaires
- Blocages de différentiels 100% à commande séparée, avant et arrière

### Frein :

- Frein à 2 circuits, frein multidisque à bain d'huile
- Frein de stationnement à ressort

### Direction :

- Direction par châssis articulé avec 2 vérins
- Angle de braquage 45°

### Réservoir diesel :

- Diesel : 360 l
- AdBlue : 45 l
- Huile hydraulique : 160 l

### Hydraulique :

- Load Sensing
- Pompe à débit variable 904H :  
Débit : 304 l/min à 1600 tr/min  
Pression : jusqu'à 350 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenoil ; WGK 1

### Cabine :

- Cabine Panorama-Confort (voir pages 12 - 13)
- Cabine aux directives de sécurité ROPS, FOPS, OPS
- Confortable siège tournant avec suspension pneumatique
- Chauffage et climatisation

### Électrique / Instrumentation :

- HSM Ecomand écran couleur
- 5 programmes de conduite + 1 programme réglé en usine
- Fonction diagnostic et relevé de codes erreurs
- Paramétrage optimisé par affichage couleur graphique
- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien de 55 Ah chacune

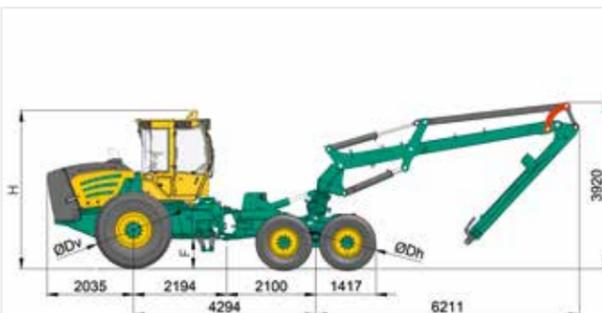
### Équipements de série :

- 12 Phares de travail LED
- Transformateur de tension 24 V - 12 V, radio avec lecteur de CD, extincteur, trousse de premier secours, triangle de signalisation, kit outillage
- Oscillation centrale avec 2 vérins hydrauliques

### Équipements en option :

- Griffe inclinable, siège avec amortisseur gauche/droite, protection du capot moteur et chasse-branches tubulaire
- Autres équipements sur demande

## 954H2



### Grue :

- Mesera M221 H100 / H110  
Portée : 10 m / 11 m  
Couple de levage brut : 188 kNm  
Couple de rotation : 43,6 kNm  
Angle d'inclinaison : +24°/-30°

### En option :

- Mesera M240 H103 / M111  
Portée : 10,3 m / 11,1 m  
Couple de levage brut : 240 kNm  
Couple de rotation : 54 kNm  
Angle d'inclinaison : +22°/-30°

### Tête d'abattage :

- Logmax 6000  
Diamètre d'abattage : 650 mm  
Diamètre d'embranchement : 500 mm  
Force d'avance : 26,9 kN  
Vitesse d'avance max. : 4,2 m/s  
Pression de service max. : 280 bar  
Poids : 1.330 kg  
Commande : LOG Mate
- Autres têtes d'abattage sur demande

### Poids :

- de 20.000 kg

### Pneumatiques :

954H		Série 24,5-32	
		30,5-32	
	D	1831	1857
	B*	2680	2980
	H	3721	3726
	F	713	715

\* B : largeur minimale de la machine (dimensions en mm)

## Données techniques

### Moteur (6 cylindres) :

- VOLVO PENTA  
TAD882VE EU Stage V  
Puissance moteur : 210 kW (286 PS) à partir de 1700 tr/min  
Couple : 1225 Nm de 1100 - 1600 tr/min  
Couple max. : 1255 Nm à 1400 tr/min  
Cylindrée : 7,7 litres

### Transmission :

- 904H : Système HSM High Speed Drive (série 71), 1er rapport de 0-14 km/h

### Pont :

- Avec réducteurs à planétaires
- Blocages de différentiels 100% à commande séparée, avant et arrière

### Frein :

- Frein à 2 circuits, frein multidisque à bain d'huile
- Frein de stationnement à ressort

### Direction :

- Direction par châssis articulé avec 2 vérins
- Angle de braquage 45°

### Réservoir diesel :

- Diesel : 360 l
- AdBlue : 45 l
- Huile hydraulique : 160 l

### Hydraulique :

- Load Sensing
- Pompe à débit variable 904H :  
Débit : 304 l/min à 1600 tr/min  
Pression : jusqu'à 350 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenoil ; WGK 1

### Cabine :

- Cabine Panorama-Confort (voir pages 12 - 13)
- Cabine aux directives de sécurité ROPS, FOPS, OPS
- Confortable siège tournant avec suspension pneumatique
- Chauffage et climatisation

### Électrique / Instrumentation :

- HSM Ecomand écran couleur
- 5 programmes de conduite + 1 programme réglé en usine
- Fonction diagnostic et relevé de codes erreurs
- Paramétrage optimisé par affichage couleur graphique
- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien de 55 Ah chacune

### Équipements de série :

- 12 Phares de travail LED
- Transformateur de tension 24 V - 12 V, radio avec lecteur de CD, extincteur, trousse de premier secours, triangle de signalisation, kit outillage
- Oscillation centrale avec 2 vérins hydrauliques

### Équipements en option :

- Griffe inclinable, attelage de remorque, ligne hydraulique supplémentaire, radiocommande standard ou intégrale, siège avec amortisseur gauche/droite, banc de serrage, lame avant d'une largeur de 2000 mm, lame avant droite comme support de montagne
- Autres équipements sur demande

## 954 6WD



### Treuil :

- Série : Double treuil Adler HY 20 (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24 (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 150 m  
Double treuil Adler HY 32 (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 150 m  
Double treuil Adler HY 32-LO (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 190 m  
Double treuil TCM 16+ (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 220 m

### Poids :

- de 22.800 kg

### Grue de débardage :

- Série : Mesera M212 RT 97i (portée max. 9,7 m, couple de levage brut 245 kNm)

### Pneumatiques :

954H		Série 24,5-32	
		30,5-32	
	D	1831	1857
	B*	2680	2980
	H	3525	3530
	F	713	715

\* B : largeur minimale de la machine (dimensions en mm)

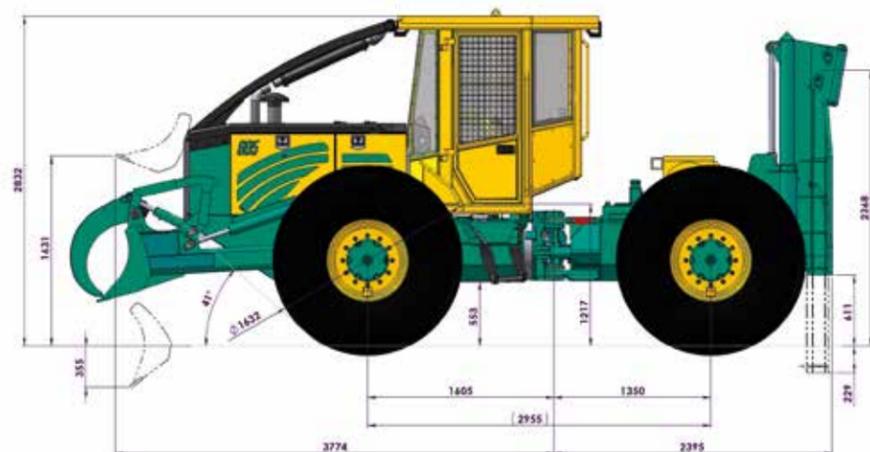
# Robuste – économique – fiable

## HSM 805S et 904S



- ✦ Pincés sur lame avant
- ✦ Robuste articulation
- ✦ Tablier hydraulique sur glissière
- ✦ Treuil forestier Adler ou TCM
- ✦ Cabine certifiée avec visibilité
- ✦ Gros ponts NAF à réductions par planétaires
- ✦ Facilité d'entretien grâce à la cabine basculante

Avec les modèles de skidders double treuil 805S et 904S, HSM propose dans le monde entier des machines forestières pour les marchés traditionnels du bois long.

**Moteur :**

- DOOSAN 4-Zylinder D34 Stage V
- Puissance moteur : 101 kW (135 PS) à partir de 2200 tr/min
- max. Couple : 500 Nm à 1400 tr/min
- Cylindrée : 3,4 litres

**Transmission :**

- Transmission hydrostatique, Rexroth
- Boîte de transfert NAF à 2 rapports

**Pont :**

- Avec réducteurs à planétaires
- Blocages de différentiels 100% à commande séparée, avant et arrière

**Frein :**

- Freins à 2 circuits, disques immergés
- Frein de stationnement à ressort

**Direction :**

- Direction par châssis articulé 44°

**Pneumatiques :**

- |             | Dimension : | min. | Largeur totale |
|-------------|-------------|------|----------------|
| Série :     | 23,1 x 26   |      | 2400 mm        |
| En option : | 18,4 x 26   |      | 2200 mm        |
|             | 28L-26      |      | 2600 mm        |

**Réservoir diesel :**

- Diesel : 160 l
- Hydraulik : 90 l
- AdBlue : 25 l

**Hydraulique :**

- Capacité : Débit : 152 l/min à 1600 tr/min
- Pression : jusqu'à 350 bar
- Huile hydraulique : Série : huile minérale HLP-46
- En option : Panolin HLP SYNTH avec Kleenoil Microfiltration WGK 1

**Cabine :**

- Montée sur Silent Blocs, insonorisée
- Cabine conforme aux normes de sécurité
- Siège chauffeur à suspension pneumatique
- Chauffage à eau chaude

**Électrique :**

- Alternateur 24 V, 80 A
- 2 batteries sèches sans entretien

**Instruments :**

- Compte-tours avec compteur horaire, température d'eau de refroidissement, jauge à carburant, voyant lumineux

**Treuil :**

- Série : Double treuil Adler HY 20-O (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m sans câble !
- En option : Double treuil Adler HY 24-O (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 140 m  
Double treuil Adler HY 24-LO (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 190 m  
Double treuil Adler HY 32-O (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 150 m  
Double treuil Adler HY 32-LO (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 190 m  
Double treuil TCM 16+ (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 220 m

**Poids :**

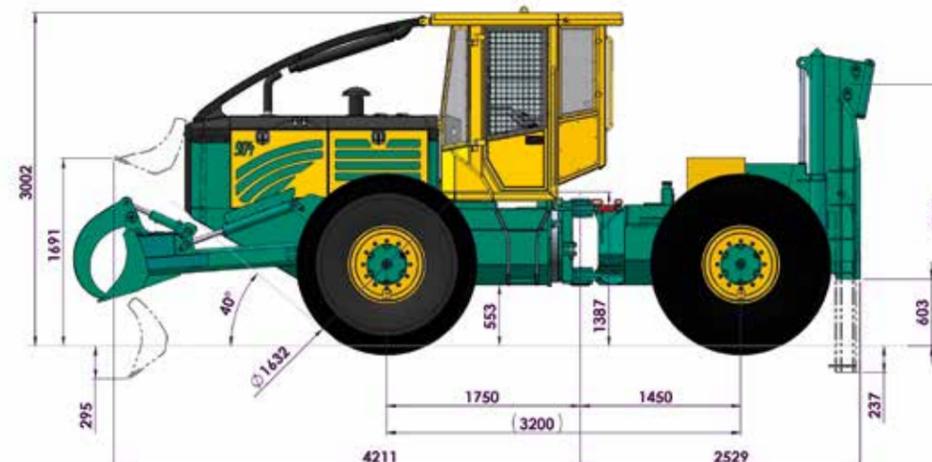
- 9.300 kg (série)
- Répartition du poids : essieu avant : 60 %  
essieu arrière : 40 %

**Équipements de série :**

- Lame avant 2200 mm, tablier hydraulique sur glissière largeur 2200 mm, tablier à potence mobile, extincteur, trousse de premier secours, triangle de signalisation, kit outillage

**Équipements en option :**

- Radiocommande standard ou intégrale, bras de serrage pour panneau frontal, direction sur joystick, kit de feux avant et arrière

**Moteur :**

- VOLVO PENTA TAD581VE EU Stage V
- Puissance moteur : 129 kW (175 PS) à partir de 1700 tr/min
- Couple : 800 Nm de 1100 - 1500 tr/min
- Couple max. : 816 Nm à 1380 tr/min
- Cylindrée : 5,13 litres

**En option :**

- VOLVO PENTA TAD583VE EU Stage V
- Puissance moteur : 175 kW (238 PS) à partir de 1750 tr/min
- Couple : 947 Nm de 1200 - 1750 tr/min
- Couple max. : 969 Nm à 1380 tr/min
- Cylindrée : 5,13 litres

**Transmission :**

- Système High Speed Drive de HSM (série 71)
- Boîte de transfert NAF à 2 rapports

**Pont :**

- Avec réducteurs à planétaires
- Blocages de différentiels 100% à commande séparée, avant et arrière

**Frein :**

- Freins à 2 circuits, disques immergés
- Frein de stationnement à ressort

**Direction :**

- Direction par châssis articulé 44°

**Pneumatiques :**

- |             | Dimension : | min. | Largeur totale |
|-------------|-------------|------|----------------|
| Série :     | 23,1 x 26   |      | 2550 mm        |
| En option : | 18,4 x 26   |      | 2300 mm        |
|             | 28L-26      |      | 2750 mm        |

**Réservoir diesel :**

- Diesel : 185 l
- Hydraulik : 90 l
- AdBlue : 45 l

**Hydraulique :**

- Capacité : Débit : 152 l/min à 1600 tr/min
- Pression : jusqu'à 350 bar
- Huile hydraulique : Série : huile minérale HLP-46
- En option : Panolin HLP SYNTH avec Kleenoil Microfiltration WGK 1

**Cabine :**

- Montée sur Silent Blocs, insonorisée
- Cabine conforme aux normes de sécurité
- Siège chauffeur à suspension pneumatique
- Chauffage à eau chaude

**Électrique :**

- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien

**Instruments :**

- Compte-tours avec compteur horaire, température d'eau de refroidissement, jauge à carburant, voyant lumineux

**Treuil :**

- Série : Double treuil Adler HY 20-O (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m sans câble !
- En option : Double treuil Adler HY 24-O (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 140 m  
Double treuil Adler HY 24-LO (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 190 m  
Double treuil Adler HY 32-O (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 150 m  
Double treuil Adler HY 32-LO (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 190 m  
Double treuil TCM 16+ (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 220 m

**Poids :**

- 10.800 kg (série)
- Répartition du poids : essieu avant : 60 %  
essieu arrière : 40 %

**Équipements de série :**

- Lame avant 2200 mm, tablier hydraulique sur glissière largeur 2200 mm, tablier à potence mobile, extincteur, trousse de premier secours, triangle de signalisation, kit outillage

**Équipements en option :**

- Radiocommande standard ou intégrale, bras de serrage pour panneau frontal, direction sur joystick, kit de feux avant et arrière

# Exploitation forestière mécanisée assurant la préservation des sols

Avec la gamme de modèles 208F, HSM propose des porteurs forestiers de 9 t à 20 t qui s'adaptent parfaitement aux besoins du client, avec de robustes grues, un large

panel de systèmes de panier, tilts de grues, bogie-lift, treuils, et bien plus d'équipements encore, provenant directement du constructeur, sans modification ultérieure. Pour ce faire, HSM s'engage à proposer des techniques d'exploitation forestières rentables, productives et assurant la préservation des sols, pour une sylviculture moderne et durable.

HSM a été le premier constructeur à se fixer pour objectif de concevoir des machines avec pneus larges, tout en respectant

des largeurs hors tout restreintes pour réduire la pression au sol. HSM y est parvenu de façon remarquable avec son concept HSM-Bigfoot (pneus d'une largeur de 940 mm pour une largeur hors-tout de 3,0 m). De même, avec le développement des techniques dites de Montagne pour l'exploitation des fortes pentes, HSM s'impose en tant que pionnier sur le concept de l'exploitation forestière respectueuse des sols et du peuplement forestier, et montre la voie.



- ✦ Cabine confortable offrant une excellente visibilité avec climatisation et panneau électrique centralisé et facile d'accès
- ✦ Éclairage de travail à LED intégré dans la cabine pour une meilleure protection
- ✦ Technologie de pointe des moteurs
- ✦ Marchepied hydraulique, rabattable
- ✦ Calandre avant rabattables facilitant le nettoyage du radiateur
- ✦ En option : lame avant
- ✦ Pneus d'une largeur max. de 940 mm pour une largeur extérieure inférieure à 3 m
- ✦ Immatriculation Renseignez-vous chez votre revendeur officiel

## Spécifications techniques à partir de la page 40.

Nous nous ferons un plaisir de convenir avec vous d'un rendez-vous de conseil personnalisé avec l'un de nos collaborateurs commerciaux.



- ✦ Robustes Grues de marque Epsilon ou Mesera équipées de flexibles intérieurs, en option avec le pilotage de grue intelligent xyControl
- ✦ Concepts de ranchers variables réglables, télescopiques, à changement rapide, etc.
- ✦ Rancher tournant sur roulement
- ✦ Montage de treuils à câble force de traction de 10 t max. ou treuil synchronisé
- ✦ En option : tilt de grue



# Porteurs forestiers HSM

## Puissants – polyvalent – orientés vers l'avenir



Profitez des avantages décisifs que renferment les nombreuses solutions spécialement conçues pour répondre à vos besoins.

- Techniques de treuil synchronisé préservant les sols
- Tilt de grue
- Bogie-lift
- Montage de tête d'abattage, etc.

HSM propose également des solutions extrêmement innovantes en termes de systèmes de transmission.

L'entraînement High Speed Drive permet de conduire en première jusqu'à une vitesse de 14 km/h tout en réduisant les frais d'exploitation grâce au rendement optimisé.

Cette combinaison associant une technique de transmission avancée et un maximum de confort, d'ergonomie et de fiabilité se traduit par une productivité et une rentabilité optimales.

Technik die Freude macht.



## Préservation des sols – productivité – rentabilité



# BigFoot



### Des pneus larges pour une faible largeur hors-tout

Dès son introduction sur le marché il y a de nombreuses années, la gamme de modèles 208F 10 t à 208F 12 t a pu être équipée de pneus extra-larges jusqu'à 940 mm pour une largeur hors-tout inférieure à 3 m. Le HSM 208F **BigFoot** est le fruit de ce concept évolutif, et constitue l'innovation parfaite pour une technique d'exploitation forestière assurant la préservation des sols ! Équipé de ranchers spéciaux, le BigFoot peut rouler avec des bandes-tracks de 1340 mm

de large spécialement conçues à cet effet. Cela permet une exploitation forestière productive et rentable, laissant un faible impact sur les sols humides habituellement non praticables. L'utilisation du **BigFoot** sans tracks constitue aussi une solution efficace et économe en carburant. Des vitesses plus élevées, une consommation de carburant réduite, la préservation simultanée des chemins forestiers (grâce à un orniérage minimisé) sont des avantages décisifs pour le succès économique de l'exploitation.

Technik die Freude macht.

## Suspension de cabine HSM HCS

### Ergonomie et confort

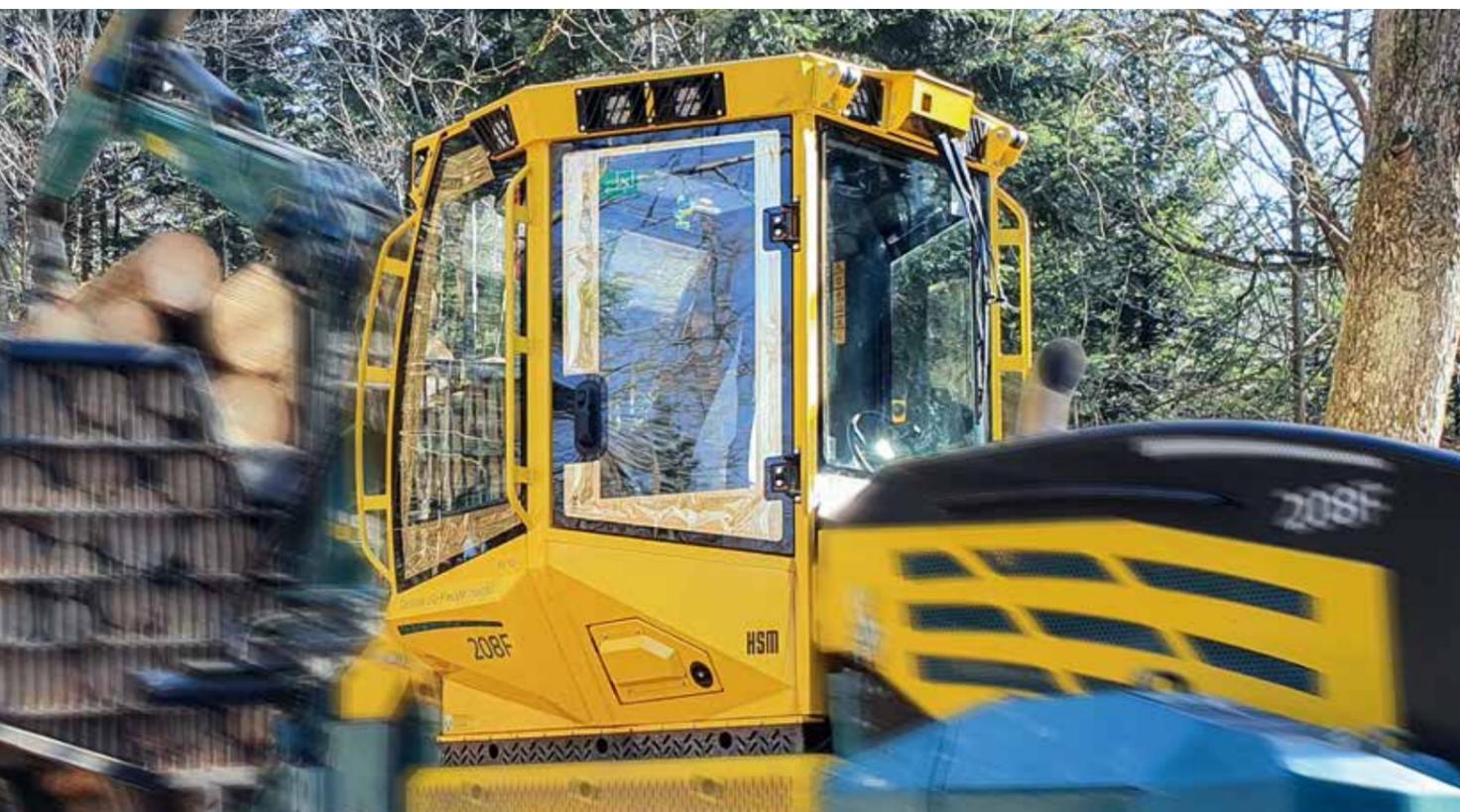
Avec la nouvelle suspension de cabine HCS, HSM prouve une fois de plus ce qui est techniquement possible. Grâce à HCS, les vibrations et les secousses subies par le conducteur sont considérablement réduites. Ce confort de travail et de conduite contribue incontestablement à la diminution de la fatigue sur une journée de travail, et à une augmentation de la productivité.

### Fonctionnement

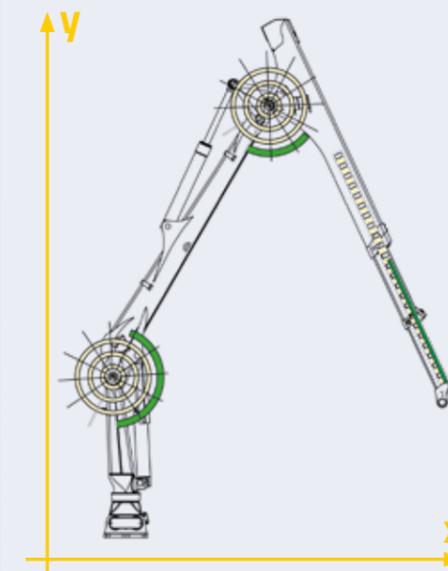
Deux bras équipés de vérins de suspension autonomes sont disposés à l'avant et à l'arrière de la cabine. Chacun des vérins dispose d'un capteur intégré et donc protégé, qui sert au contrôle et à la commande de la suspension de la cabine. Grâce à une cinématique sophistiquée, les vérins fonctionnent

- ✦ Suspension dans toutes les directions
- ✦ Réactivité instantanée
- ✦ Hauteur de la machine inchangée malgré la suspension
- ✦ Le relevage de cabine sur parallélogramme est conservé pour une bonne accessibilité lors des travaux de maintenance
- ✦ Commande intégrée
- ✦ 110 mm de débattement de la suspension
- ✦ Capteurs internes, sans contact, intégrés dans les vérins

sans tension, ce qui se traduit par une réponse très directe. Le module hydraulique de commande est installé dans le châssis de la machine, ce qui permet de gagner de la place. Le principe de relevage de cabine sur parallélogramme de l'ancienne cabine de porteur HSM est conservée, ce qui garantit un haut niveau d'accessibilité même avec la suspension de la cabine.



## Système de commande de grue intelligent HSM



### Augmentation de la production et confort

Le système de commande de grue intelligent xyControl offre au conducteur de la machine forestière une nouvelle dimension de la commande de la grue. Les processus de travail les plus divers et les plus exigeants du conducteur de grue deviennent plus simples, plus confortables et donc plus rapides à appréhender grâce au nouveau système de commande de grue intelligent xyControl.

Les conducteurs de machines expérimentés apprécieront également les avantages, le confort et la facilité de travail au quotidien. Des processus de travail plus rapides ainsi qu'une productivité accrue, associés à une journée de travail plus agréable avec moins de fatigue, sont des avantages décisifs après une courte période de formation.

### Fonctionnement

Avec le système de gestion de grue intelligent HSM xyControl, le conducteur commande directement le mouvement de la pointe de grue. La commande des différents vérins hydrauliques concernés est assurée par xyControl. Avec 6 différents niveaux de paramétrage des télescopes, le chauffeur peut

adapter xyControl à sa guise aux différentes situations de récolte et aux différents types de bois. Les capteurs robustes de la grue sont adaptés à l'environnement de travail difficile. Le conducteur peut facilement passer de la commande conventionnelle des bras de grue, à xyControl en appuyant sur un bouton.

- ✦ Productivité accrue
- ✦ Confort accru
- ✦ Réduction de l'usure
- ✦ Déplacement intuitif de la pointe de la grue
- ✦ xyControl prend en charge la commande des fonctions individuelles du bras principal, du second bras de grue et du télescope
- ✦ Comportement de la grue adaptable par le conducteur à l'assortiment de bois et à l'environnement
- ✦ Amortissement de fin de course de toutes les fonctions
- ✦ Réduction des vibrations pour un meilleur confort du conducteur et une plus grande longévité de la grue
- ✦ Adaptation à la pente pour un travail optimal
- ✦ Adaptation de la vitesse en fonction de la portée
- ✦ Disponible pour les porteurs forestiers et les abatteuse/récolteuses

# Données techniques 208F

## Frein :

- Frein à 2 circuits, frein multidisque à bain d'huile
- Frein de stationnement à ressort

## Direction :

- Direction par châssis articulé avec 2 vérins
- Angle de braquage 45°

## Cabine :

- Cabine à relevage latéral parallélogramme
- Cabine aux directives de sécurité ROPS, FOPS, OPS
- Siège pivotant avec pédales à l'arrière et à l'avant
- Essuie-glace avant et arrière, latéral en option
- Siège confortable à suspension pneumatique avec chauffage
- Chauffage à eau chaude
- Climatisation

## Électrique / Instrumentation :

- HSM Ecomand écran couleur
- 5 programmes de conduite + 1 programme réglé en usine
- Fonction diagnostic et relevé de codes erreurs
- Paramétrage optimisé par affichage couleur graphique
- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien de 75 Ah chacune

## Transmission :

- Système High Speed Drive de HSM
- Système HSM High Speed Drive (série 71), 1er rapport de 0-14 km/h

## Équipements de série :

- 14 phares à LED de cabine
- 4 Phare de travail sur la grue
- Transformateur de tension 24 V - 12 V
- Radio avec lecteur de CD
- Extincteur
- Trousse de premier secours
- Triangle de signalisation
- Kit outillage
- Compartiment réfrigérant
- Caméra de recul avec écran couleur
- Phares arrière
- Oscillation centrale avec 2 vérins hydrauliques

## Équipements en option :

- Lame avant
- Bogie-lift AV séparé
- Rancher tournant
- Dernier rancher amovible
- Tilt de grue, selon le modèle
- Platine pour démontage rapide du panier
- Pince à grumes
- Chauffage auxiliaire
- Bandes Tracks
- Radiocommande pour treuil
- Radiocommande standard ou intégrale
- Rideaux pare-soleil
- Grille de panier démontable
- Suspension de cabine HCS
- Pilotage de grue intelligent xyControl (grue Epsilon uniquement)
- Autres équipements sur demande

Les hauteurs indiquées sont les hauteurs minimales de transport pour un équipement de série.

## 208F 4 cylindres

### Moteur :

- VOLVO PENTA TAD581VE EU Stage V  
Puissance moteur : 129 kW (175 PS) à partir de 1700 tr/min  
Couple : 800 Nm de 1100 - 1500 tr/min  
Couple max. : 816 Nm à 1380 tr/min  
Cylindrée : 5,13 litres

En option : à partir de 208F 10 t

- VOLVO PENTA TAD583VE EU Stage V  
Puissance moteur : 175 kW (238 PS) à partir de 1750 tr/min  
Couple : 947 Nm de 1200 - 1750 tr/min  
Couple max. : 969 Nm à 1380 tr/min  
Cylindrée : 5,13 litres

### Hydraulique :

- Load Sensing
- Pompe à débit variable : Débit : 304 l/min à 1600 tr/min  
Pression : jusqu'à 350 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenoil ; WGK 1

### Réservoir diesel :

- Diesel : 170 l
- AdBlue : 25 l
- Huile hydraulique : 130 l

## 208F 6 cylindres

### Moteur :

- VOLVO PENTA TAD881VE EU Stage V  
Puissance moteur : 185 kW (252 PS) à partir de 1600 tr/min  
Couple : 1150 Nm de 1100 - 1500 tr/min  
Couple max. : 1175 Nm à 1400 tr/min  
Cylindrée : 7,7 litres

En option :

- VOLVO PENTA TAD882VE EU Stage V  
Puissance moteur : 210 kW (286 PS) à partir de 1700 tr/min  
Couple : 1225 Nm de 1100 - 1600 tr/min  
Couple max. : 1255 Nm à 1400 tr/min  
Cylindrée : 7,7 litres

### Hydraulique :

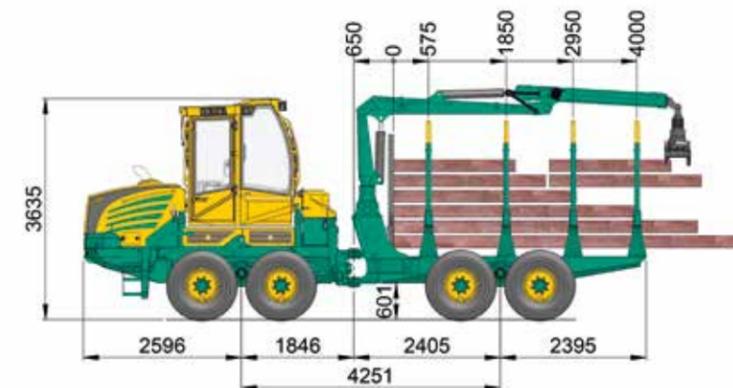
- Load Sensing
- Pompe à débit variable : Débit : 304 l/min à 1600 tr/min  
Pression : jusqu'à 350 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenoil ; WGK 1

### Réservoir diesel :

- Diesel : 11 t / 12 t 14 t
- AdBlue : 190 l 225 l
- Huile hydraulique : 45 l 45 l
- Huile hydraulique : 130 l 130 l

## 208F 7 t

4 cylindres



### Poids :

- 13.900 kg (série)  
Répartition du poids : essieu avant : 60 %  
essieu arrière : 40 %

### Pneumatiques :

- |             | Dimension : | Largeur totale : | Largeur avec tracks : |
|-------------|-------------|------------------|-----------------------|
| Série :     | 600/50-22,5 | 2300 mm          | 2400 mm               |
| En option : | 650/45-22,5 | 2400 mm          | 2500 mm               |
|             | 710/40-22,5 | 2500 mm          | 2600 mm               |

### Pont :

- à réducteurs planétaires NAF
- à l'avant : blocage de différentiel effet 100 %
- à l'arrière : blocage de différentiel effet 100 %

### Grue :

- Série : Epsilon C60 F69
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

### Réservoir diesel :

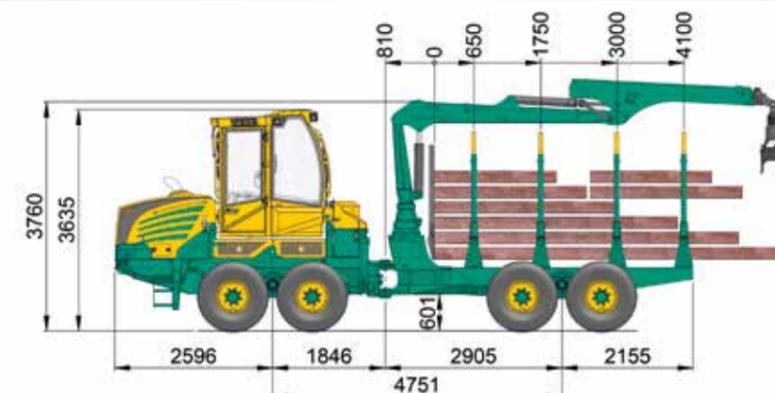
- Diesel : 150 l
- AdBlue : 25 l
- Huile hydraulique : 110 l

### Surface de chargement :

- 4 ranchers
- Longueur : 4000 mm
- Surface de grille : 2,9 m<sup>2</sup>, en option : 3,3 m<sup>2</sup>
- Charge utile : 7 t

## 208F 9 t

4 cylindres



### Poids :

- 14.800 kg (série)  
Répartition du poids : essieu avant : 60 %  
essieu arrière : 40 %

### Pneumatiques :

- |             | Dimension : | Largeur totale : | Largeur avec tracks : |
|-------------|-------------|------------------|-----------------------|
| Série :     | 710/40-22,5 | 2500 mm          | 2600 mm               |
| En option : | 600/50-22,5 | 2300 mm          | 2400 mm               |
|             | 650/45-22,5 | 2400 mm          | 2500 mm               |

### Pont :

- à réducteurs planétaires NAF
- à l'avant : blocage de différentiel effet 100 %
- à l'arrière : blocage de différentiel effet 100 %

### Grue :

- Série : Epsilon M70 F80
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

### Réservoir diesel :

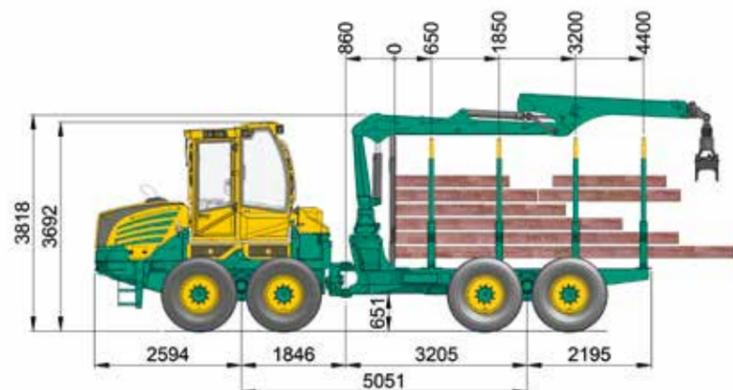
- Diesel : 150 l
- AdBlue : 25 l
- Huile hydraulique : 110 l

### Surface de chargement :

- 4 ranchers
- Longueur : 4100 mm
- Surface de grille : 3,6 m<sup>2</sup>, en option : 3,9 m<sup>2</sup>
- Charge utile : 9 t

## 208F 10 t

4 cylindres

**Poids :**

- de 17.200 kg
- Répartition du poids : essieu avant : 60 %, essieu arrière : 40 %

**Pneumatiques :**

	Dimension :	Largeur totale :	Largeur avec tracks :
• Série :	710/45-26,5	2600 mm	2700 mm
• En option :	600/55-26,5	2400 mm	2500 mm
	800/40-26,5	2700 mm	2800 mm
	870/40-26,5	2900 mm	3000 mm
	54x37-25	2900 mm	3000 mm

**Pont :**

- à réducteurs planétaires NAF
- à l'avant : blocage de différentiel effet 100 %
- à l'arrière : blocage de différentiel effet 100 %

**Grue :**

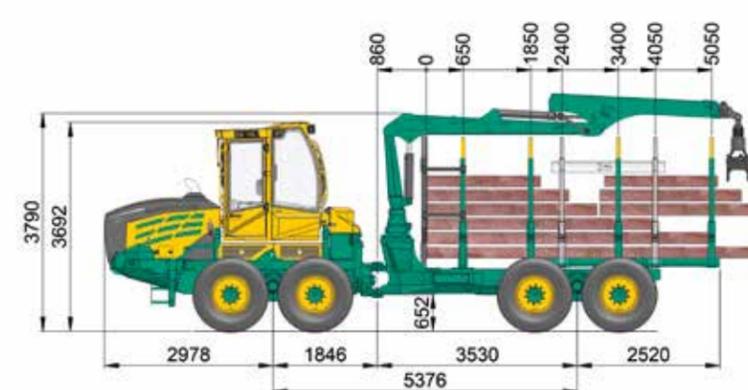
- Série : Epsilon M70 F80
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

**Surface de chargement :**

- 4 ranchers
- Longueur : 4400 mm
- Surface de grille : 4,0 m<sup>2</sup> / en option 4,3 m<sup>2</sup>
- Charge utile : 10 t

## 208F 12 t

6 cylindres

**Poids :**

- de 18.200 kg
- Répartition du poids : essieu avant : 60 %, essieu arrière : 40 %

**Pneumatiques :**

	Dimension :	Largeur totale :	Largeur avec tracks :
• Série :	710/45-26,5	2600 mm	2700 mm
• En option :	600/55-26,5	2400 mm	2500 mm
	800/40-26,5	2700 mm	2800 mm
	870/40-26,5	2900 mm	3000 mm
	54x37-25	2900 mm	3000 mm

**Pont :**

- à réducteurs planétaires NAF
- à l'avant : blocage de différentiel effet 100 %
- à l'arrière : blocage de différentiel effet 100 %

**Grue :**

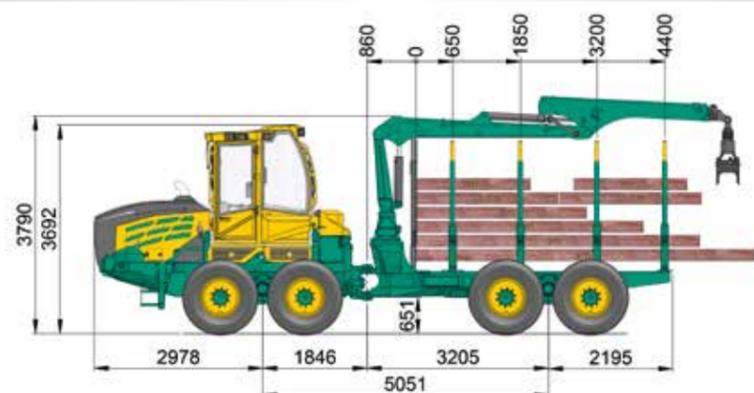
- Série : Epsilon M70 F80
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

**Surface de chargement :**

- 4 ranchers
- Longueur : 3700 mm - 4650 mm / Option 5050 (2 x 3 m)
- Surface de grille : 4,0 m<sup>2</sup> / en option 4,3 m<sup>2</sup>
- Charge utile : 12 t

## 208F 11 t

6 cylindres

**Poids :**

- de 17.800 kg
- Répartition du poids : essieu avant : 60 %, essieu arrière : 40 %

**Pneumatiques :**

	Dimension :	Largeur totale :	Largeur avec tracks :
• Série :	710/45-26,5	2600 mm	2700 mm
• En option :	600/55-26,5	2400 mm	2500 mm
	800/40-26,5	2700 mm	2800 mm
	870/40-26,5	2900 mm	3000 mm
	54x37-25	2900 mm	3000 mm

**Pont :**

- à réducteurs planétaires NAF
- à l'avant : blocage de différentiel effet 100 %
- à l'arrière : blocage de différentiel effet 100 %

**Grue :**

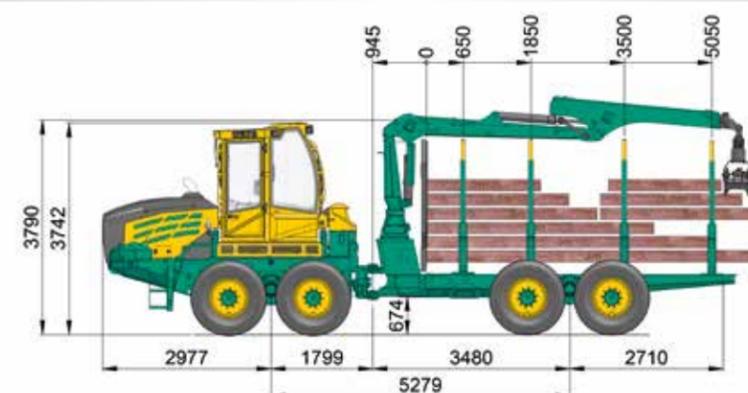
- Série : Epsilon M70 F80
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

**Surface de chargement :**

- 4 ranchers
- Longueur : 4400 mm
- Surface de grille : 4,0 m<sup>2</sup> / en option 4,3 m<sup>2</sup>
- Charge utile : 11 t

## 208F 14 t

6 cylindres

**Poids :**

- de 18.500 kg
- Répartition du poids : essieu avant : 60 %, essieu arrière : 40 %

**Pneumatiques :**

	Dimension :	Largeur totale :	Largeur avec tracks :
• Série :	710/45-26,5	2860 mm	2960 mm
• En option :	600/55-26,5	2660 mm	2760 mm
	800/40-26,5	3000 mm	3000 mm

**Pont :**

- à réducteurs planétaires NAF
- à l'avant : blocage de différentiel effet 100 %
- à l'arrière : blocage de différentiel effet 100 %

**Grue :**

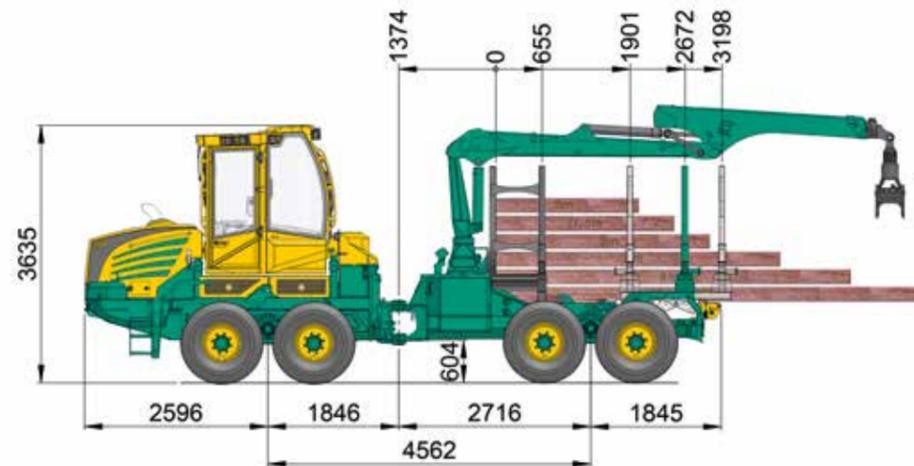
- Série : Epsilon M70 F80
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

**Surface de chargement :**

- 4 ranchers
- Longueur : 5050 mm
- Surface de grille : 4,4 m<sup>2</sup>
- Charge utile : 14 t

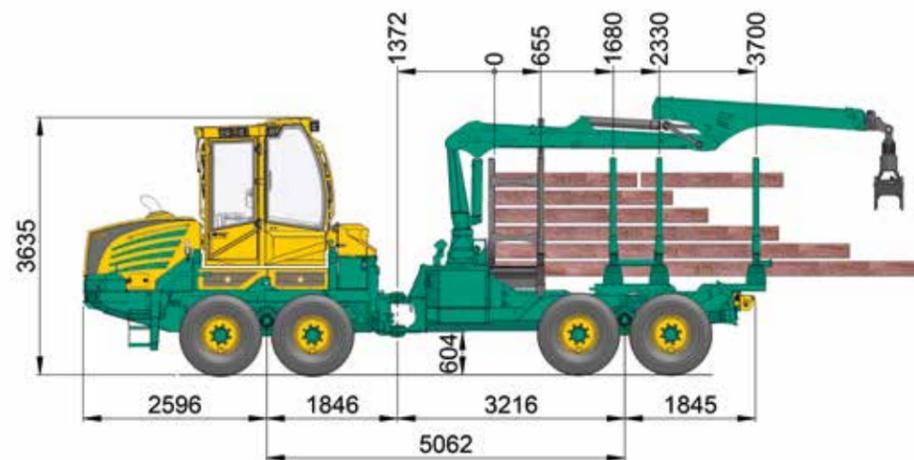
## 208F 9 t Kombi court

4 cylindres



## 208F 9 t Kombi long

4 cylindres

**Poids Kombi version court / long :**

- 15.300 kg / 15.500 kg

**Charge utile :**

- 9 t

**Treuil :**

- Série : Double treuil Adler HY 16-SG (2x80 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 20-SG (2x100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m

**Grue :**

- Série : Epsilon M70 F80
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

**Pneumatiques :**

- Série : 710/40x22,5      Largeur totale : 2550 mm

En cas d'utilisation de tracks, la largeur minimale change (+100).  
Autres pneus sur demande.

**Équipements de série :**

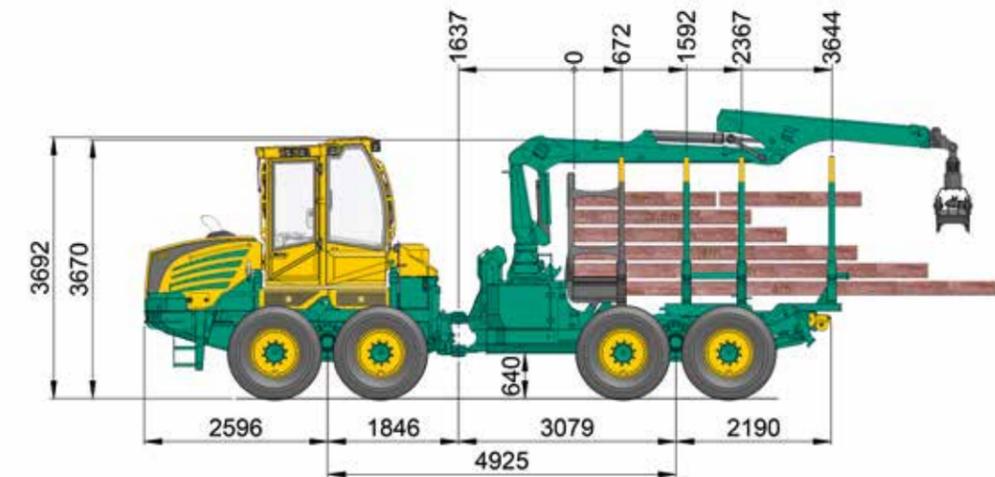
- Grille de panier et 1er rancher démontable
- Dernier rancher démontable et déplaçable sur :  
(court) 1,9 m, 2,7 m et 3,2 m  
(long) 2,4 m, 3,1 m et 3,7 m
- Châssis porte-poulie relevable hydrauliquement
- Oscillation centrale avec 2 vérins
- Grille de panier 3,25 m<sup>2</sup>

**Équipements en option :**

- Lame avant
- Pince à grumes avec plaque attache-rapide
- Double rancher central comme 2ème et 3ème rancher sur plaque attache-rapide (uniquement pour le Kombi long)
- Rancher tournant
- Autres équipements sur demande

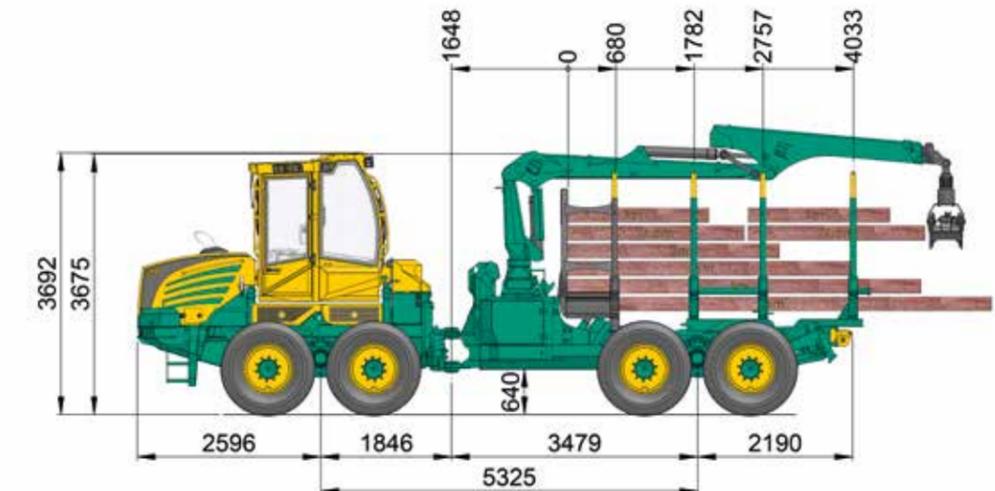
## 208F 10 t Kombi court

4 cylindres



## 208F 10 t Kombi long

4 cylindres

**Poids Kombi version court / long :**

- de 17.700 kg / 17.900 kg

**Charge utile :**

- 10 t

**Treuil :**

- Série : Double treuil Adler HY 20-SG (2x100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24-SG (2x120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32 L-SG (2x160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 170 m

**Grue :**

- Série : Epsilon M70 F80
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

**Pneumatiques :**

- Série : 710/45x26,5      Largeur totale : 2600 mm

En cas d'utilisation de tracks, la largeur minimale change (+100).  
Autres pneus sur demande.

**Équipements de série :**

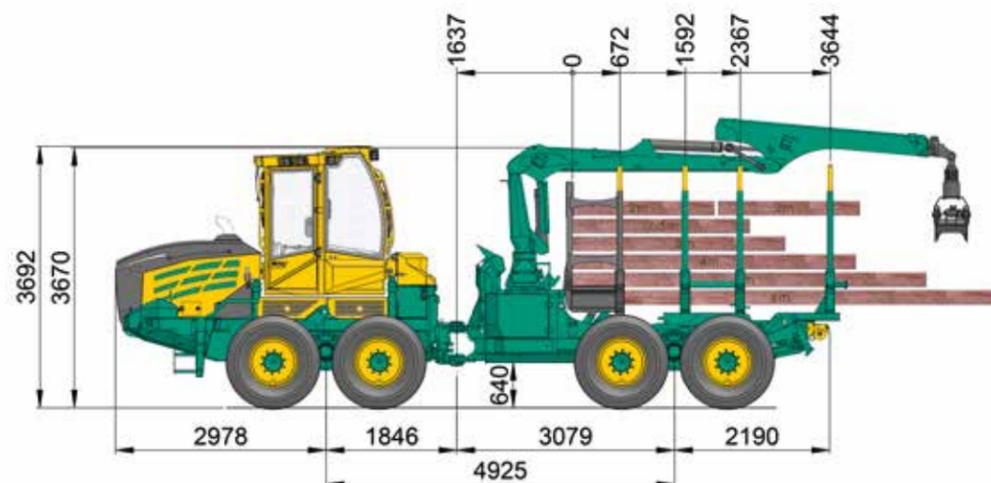
- Grille de panier et 1er rancher démontable
- Dernier rancher démontable et déplaçable sur :  
(court) 2,4 m, 3,2 m et 3,65 m  
(long) 2,8 m, 3,6 m et 4,05 m
- Châssis porte-poulie relevable hydrauliquement
- Grille de panier 3,3 m<sup>2</sup>

**Équipements en option :**

- Lame avant et bêche arrière
- Bêche hydraulique arrière
- Pince à grumes avec plaque attache-rapide
- Double rancher central comme 2ème et 3ème rancher sur plaque attache-rapide (uniquement pour le Kombi long)
- Tilt de grue
- Bogie-lift AV séparé
- Autres équipements sur demande

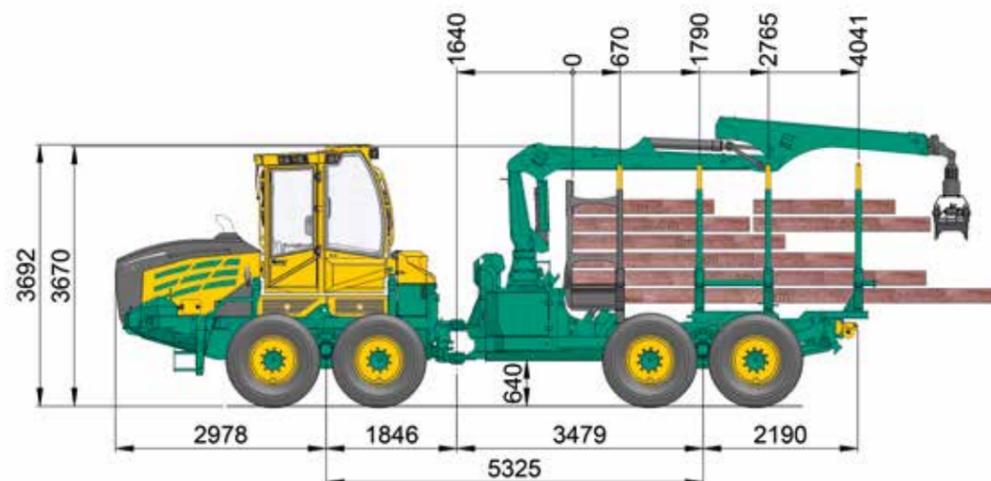
## 208F 11 t Kombi court

6 cylindres



## 208F 11 t Kombi long

6 cylindres

**Poids Kombi version court / long :**

- de 19.600 kg / 19.800 kg

**Charge utile :**

- 11 t

**Treuil :**

- Série : Double treuil Adler HY 20 (2x100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24-SG (2x120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32 L-SG (2x160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 170 m

**Grue :**

- Série : Epsilon M70 F80
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

**Pneumatiques :**

- Série : 710/45x26,5      Largeur totale : 2600 mm

En cas d'utilisation de tracks, la largeur minimale change (+100).  
Autres pneus sur demande.

**Équipements de série :**

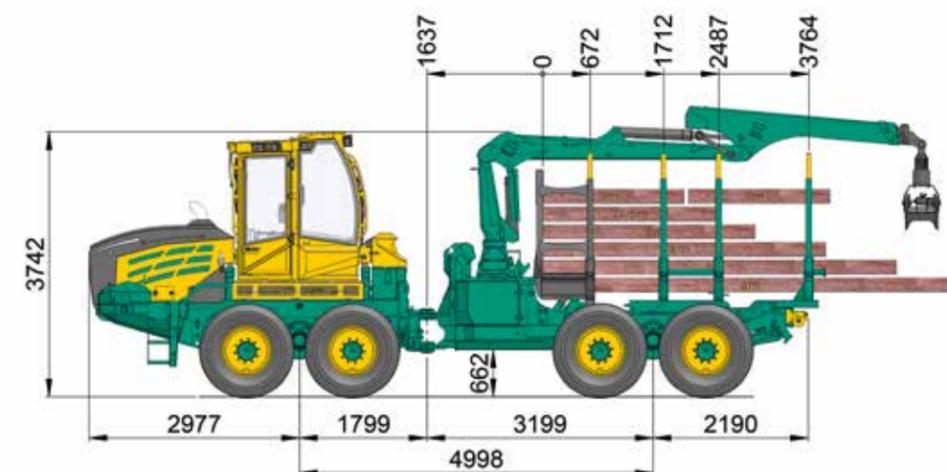
- Grille de panier et 1e rancher démontable
- Dernier rancher démontable et déplaçable sur :  
(court) 2,4 m, 3,2 m et 3,65 m  
(long) 2,8 m, 3,6 m et 4,05 m
- Châssis porte-poulie relevable hydrauliquement
- Grille de panier 3,3 m<sup>2</sup>

**Équipements en option :**

- Lame avant et bêche arrière
- Pince à grumes avec plaque attache- rapide
- Double rancher central comme 2ème et 3ème rancher sur plaque attache-rapide
- Rancher tournant
- Tilt de grue
- Bogie-lift AV séparé
- Autres équipements sur demande

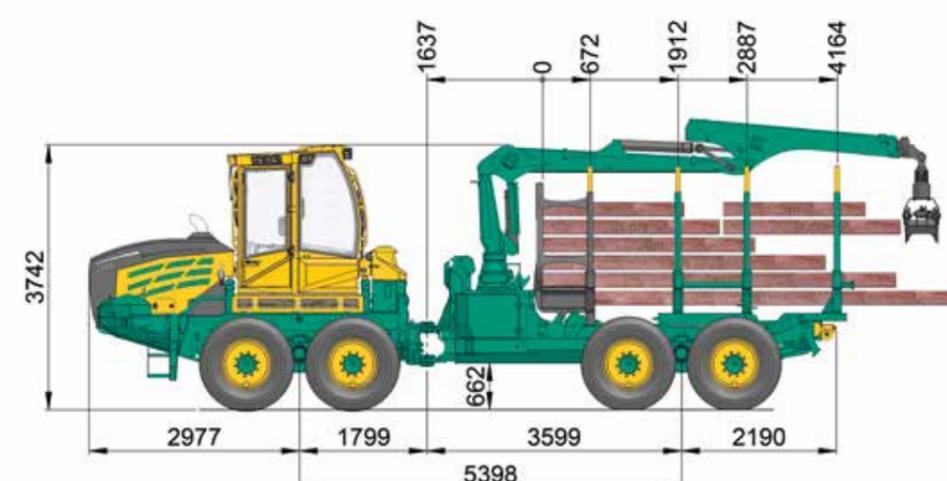
## 208F 14 t Kombi court

6 cylindres



## 208F 14 t Kombi long

6 cylindres

**Poids Kombi version court / long :**

- 20.000 kg / 20.200 kg

**Charge utile :**

- 14 t

**Treuil :**

- Série : Double treuil Adler HY 20 (2x100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24-SG (2x120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32 L-SG (2x160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 170 m

**Grue :**

- Série : Epsilon M70 F80
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

**Pneumatiques :**

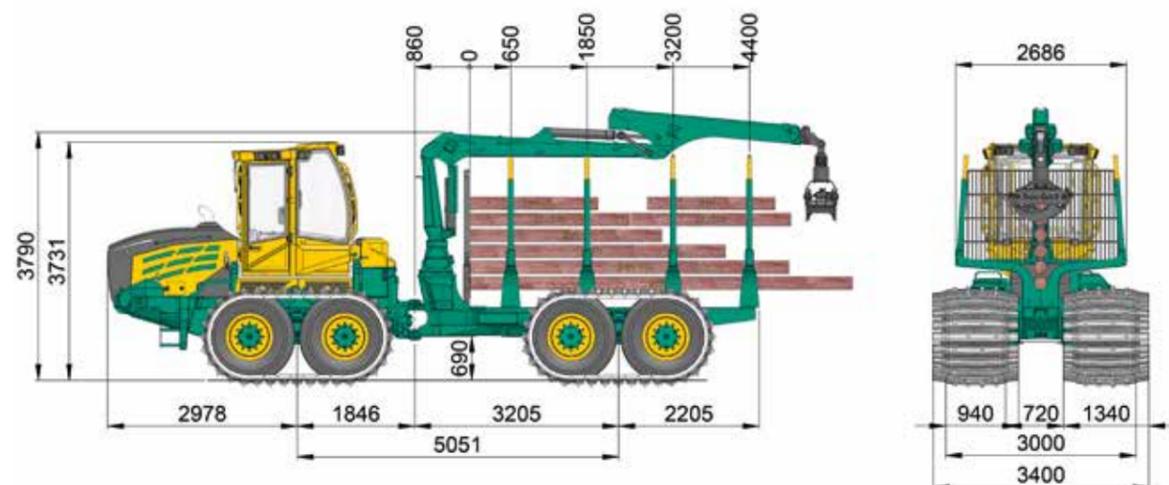
- Série : 710/45x26,5      Largeur totale : 2850 mm

**Équipements de série :**

- Grille de panier et 1e rancher démontable
- Dernier rancher démontable et déplaçable sur :  
(court) 2,5 m, 3,3 m et 3,76 m  
(long) 2,9 m, 3,7 m et 4,16 m
- Châssis porte-poulie relevable hydrauliquement
- Grille de panier 3,8 m<sup>2</sup>

**Équipements en option :**

- Lame avant et bêche arrière
- Bêche hydraulique arrière
- Pince à grumes avec plaque attache-rapide
- Double rancher central comme 2ème et 3ème rancher sur plaque attache-rapide
- Rancher tournant
- Tilt de grue
- Bogie-lift AV séparé
- Autres équipements sur demande

**Moteur :**

- VOLVO PENTA TAD881VE EU Stage V  
Puissance moteur : 185 kW (252 PS) à partir de 1600 tr/min  
Couple : 1150 Nm de 1100 - 1500 tr/min  
Couple max. : 1175 Nm à 1400 tr/min  
Cylindrée : 7,7 litres

## En option :

- VOLVO PENTA TAD882VE EU Stage V  
Puissance moteur : 210 kW (286 PS) à partir de 1700 tr/min  
Couple : 1225 Nm de 1100 - 1600 tr/min  
Couple max. : 1255 Nm à 1400 tr/min  
Cylindrée : 7,7 litres

**Transmission :**

- Système High Speed Drive de HSM
- Système HSM High Speed Drive (série 71), 1er rapport de 0-14 km/h

**Pont :**

- à réducteurs planétaires NAF
- à l'avant : blocage de différentiel effet 100 %
- à l'arrière : blocage de différentiel effet 100 %

**Frein :**

- Frein à 2 circuits, frein multidisque à bain d'huile
- Frein de stationnement à ressort

**Direction :**

- Direction par châssis articulé avec 2 vérins
- Angle de braquage 45°

**Pneumatiques :**

- |         |             |                  |
|---------|-------------|------------------|
|         | Dimension : | Largeur totale : |
| Série : | 54 x 37-25  | 3000 mm          |

**Réservoir diesel :**

- Diesel : 190 l
- AdBlue : 45 l
- Huile hydraulique : 130 l

**Hydraulique :**

- Load Sensing
- Pompe à débit variable :  
Débit : 304 l/min à 1600 tr/min  
Pression : jusqu'à 350 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenoil ; WGK 1

**Cabine :**

- Cabine à relevage latéral parallélogramme
- Cabine aux directives de sécurité ROPS, FOPS, OPS
- Siège pivotant avec pédales à l'arrière et à l'avant
- Essuie-glace avant et arrière, latéral en option
- Siège confortable à suspension pneumatique avec chauffage
- Chauffage à eau chaude
- Climatisation

**Électrique / Instrumentation :**

- HSM Ecommand écran couleur
- 5 programmes de conduite + 1 programme réglé en usine
- Fonction diagnostic et relevé de codes erreurs
- Paramétrage optimisé par affichage couleur graphique
- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien de 75 Ah chacune

**Poids :**

- 18.500 kg (série)
- Répartition du poids : essieu avant : 60 %  
essieu arrière : 40 %

**Oscillation centrale :**

- 2 vérins hydrauliques

**Grue :**

- Série : Epsilon M70 F80
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

**Surface de chargement :**

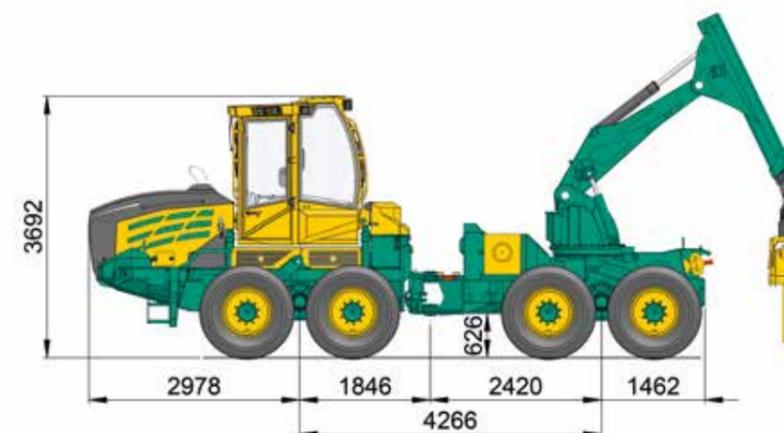
- 4 ranchers
- Longueur : 4400 mm
- Surface de grille : 3,8 m<sup>2</sup> / en option 4,2 m<sup>2</sup>
- Charge utile : 11 t

**Équipements de série :**

- 14 phares à LED de cabine
- 4 Phare de travail sur la grue
- Transformateur de tension, radio avec lecteur de CD, extincteur, trousse de premier secours, triangle de signalisation, kit outillage, compartiment réfrigérant

**Équipements en option :**

- Lame avant
- Bogie-lift AV à commande séparée
- Simple treuil 7 t
- Rancher tournant, dernier rancher démontable, tilt de grue

**Moteur :**

- VOLVO PENTA TAD881VE EU Stage V  
Puissance moteur : 185 kW (252 PS) à partir de 1600 tr/min  
Couple : 1150 Nm de 1100 - 1500 tr/min  
Couple max. : 1175 Nm à 1400 tr/min  
Cylindrée : 7,7 litres

## En option :

- VOLVO PENTA TAD882VE EU Stage V  
Puissance moteur : 210 kW (286 PS) à partir de 1700 tr/min  
Couple : 1225 Nm de 1100 - 1600 tr/min  
Couple max. : 1255 Nm à 1400 tr/min  
Cylindrée : 7,7 litres

**Transmission :**

- Système High Speed Drive de HSM
- Système HSM High Speed Drive (série 71), 1er rapport de 0-14 km/h

**Frein :**

- Frein à 2 circuits, frein multidisque à bain d'huile
- Frein de stationnement à ressort

**Direction :**

- Direction par châssis articulé avec 2 vérins
- Angle de braquage 45°

**Hydraulique :**

- Load Sensing
- Pompe à débit variable :  
Débit : 304 l/min à 1600 tr/min  
Pression : jusqu'à 350 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenoil ; WGK 1

**Réservoir diesel :**

- Diesel : 190 l
- AdBlue : 45 l
- Huile hydraulique : 130 l

**Treuil :**

- Série : Double treuil Adler HY 20-SG (2 x 100 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 100 m
- En option : Double treuil Adler HY 24-SG (2 x 120 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m  
Double treuil Adler HY 32-SG (2 x 160 kN)  
Capacité de câble maxi : 14 mm, 130 m

**Poids :**

- 20.000 kg (série)

**Cabine :**

- Cabine à relevage latéral parallélogramme
- Cabine aux directives de sécurité ROPS, FOPS, OPS
- Siège pivotant avec pédales à l'arrière et à l'avant
- Essuie-glace avant et arrière, latéral en option
- Siège confortable à suspension pneumatique avec chauffage
- Chauffage à eau chaude
- Climatisation

**Électrique / Instrumentation :**

- HSM Ecommand écran couleur
- 5 programmes de conduite + 1 programme réglé en usine
- Fonction diagnostic et relevé de codes erreurs
- Paramétrage optimisé par affichage couleur graphique
- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien de 75 Ah chacune

**Équipements de série :**

- 14 phares à LED de cabine
- 4 Phare de travail sur la grue
- Caméra de recul avec écran couleur
- Phares arrière
- Transformateur de tension 24 V - 12 V
- Radio avec lecteur de CD, extincteur, trousse de premier secours, triangle de signalisation, kit outillage, compartiment réfrigérant
- Oscillation centrale avec 2 vérins hydrauliques

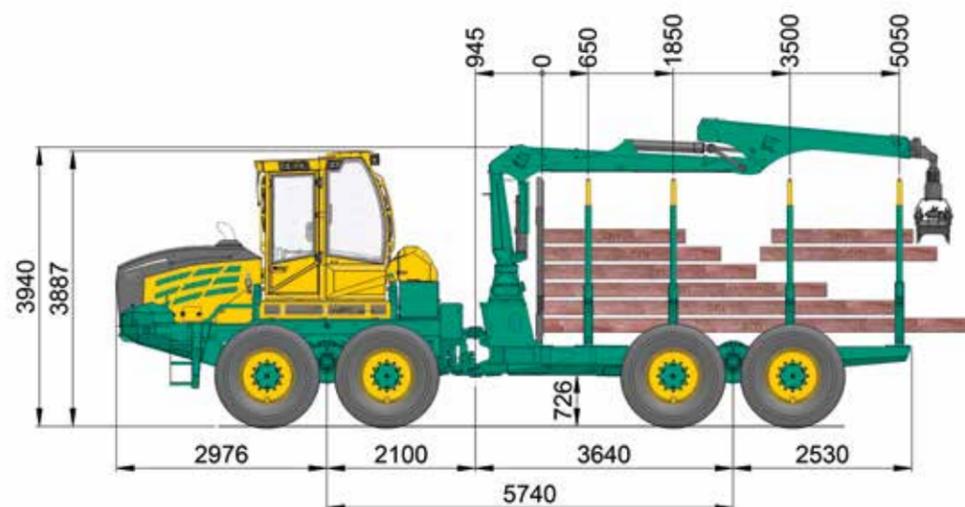
**Équipements en option :**

- Lame avant
- Lame avant droite
- Châssis porte-poulie relevable hydrauliquement
- Bogie-lift avant et arrière
- Modèle de poulies « Skidder France »
- Chauffage auxiliaire
- Radiocommande pour treuil
- Radiocommande standard ou intégrale
- Rideaux pare-soleil
- Préchauffage de l'huile hydraulique
- Suspension de cabine
- Autres équipements sur demande

**Grue de débardage :**

- Bras articulé avec télescope double :  
Portée 7,3 m  
Couple de levage brut : 260 kNm  
Angle de rotation : 255°  
Couple de rotation : 80 kNm  
Section transversale du grappin : 1,2 m<sup>2</sup>
- En option : HSM S3 - 7.5 : Portée 7,5 m  
HSM S3 - 8.4 : Portée 8,4 m  
HSM S3 - 10 : Portée 10 m

## 208F 20 t

**Moteur :**

- VOLVO PENTA TAD882VE EU Stage V
- Puissance moteur : 210 kW (286 PS) à partir de 1700 tr/min
- Couple : 1225 Nm de 1100 - 1600 tr/min
- Couple max. : 1255 Nm à 1400 tr/min
- Cylindrée : 7,7 litres

En option :

- VOLVO PENTA TAD884VE EU Stage V
- Puissance moteur : 250 kW (340 PS) à partir de 1800 tr/min
- Couple : 1330 Nm de 1200 - 1800 tr/min
- Couple max. : 1360 Nm à 1400 tr/min
- Cylindrée : 7,7 litres

**Transmission :**

- Système High Speed Drive de HSM
- Système HSM High Speed Drive (série 71), 1er rapport de 0-14 km/h

**Pont :**

- à réducteurs planétaires NAF
- à l'avant : blocage de différentiel effet 100 %
- à l'arrière : blocage de différentiel effet 100 %

**Frein :**

- Frein à 2 circuits, frein multidisque à bain d'huile
- Frein de stationnement à ressort

**Direction :**

- Direction par châssis articulé avec 2 vérins
- Angle de braquage 45°

**Pneumatiques :**

- |         |             |                  |
|---------|-------------|------------------|
|         | Dimension : | Largeur totale : |
| Série : | 750/55-26,5 | 3000 mm          |

**Réservoir diesel :**

- Diesel : 220 l + 65 l
- AdBlue : 45 l
- Huile hydraulique : 170 l

**Hydraulique :**

- Load Sensing
- Pompe à débit variable : Débit : 304 l/min bei 1600 tr/min  
Pression : jusqu'à 350 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenoil ; WGK 1

**Cabine :**

- Cabine à relevage latéral parallélogramme
- Cabine aux directives de sécurité ROPS, FOPS, OPS
- Siège pivotant avec pédales à l'arrière et à l'avant
- Essuie-glace avant et arrière, latéral en option
- Siège confortable à suspension pneumatique avec chauffage
- Chauffage à eau chaude
- Climatisation

**Électrique / Instrumentation :**

- HSM Ecomand écran couleur
- 5 programmes de conduite + 1 programme réglé en usine
- Fonction diagnostic et relevé de codes erreurs
- Paramétrage optimisé par affichage couleur graphique
- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien de 75 Ah chacune

**Poids :**

- 21.800 kg (série)
- Répartition du poids : essieu avant : 60 %  
essieu arrière : 40 %

**Oscillation centrale :**

- 2 vérins hydrauliques

**Grue :**

- Série : Epsilon M70 F80
- Pour d'autres grues, voir le prospectus des grues

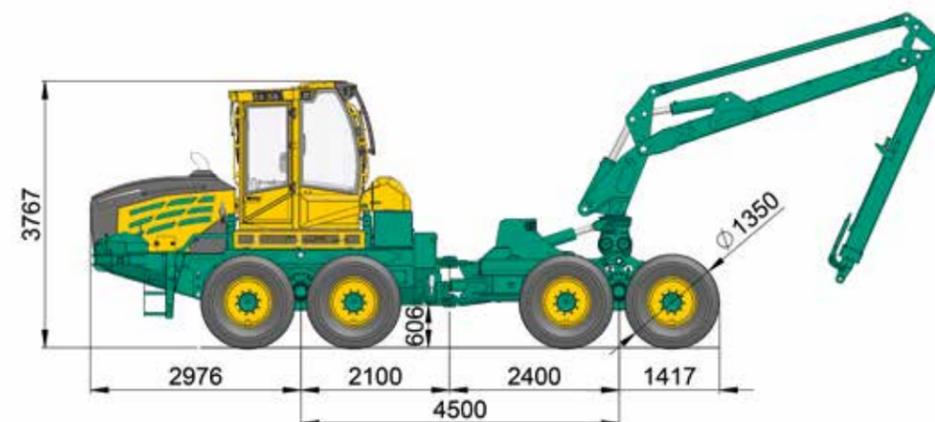
**Surface de chargement :**

- 4 ranchers
- Longueur : 4400 mm
- Surface de panier : 4,9 m<sup>2</sup> / en option 4,2 m<sup>2</sup>
- Charge utile : 20 t

**Équipements de série :**

- 14 phares à LED de cabine
- 4 Phare de travail sur la grue
- Transformateur de tension, radio avec lecteur de CD, extincteur, trousse de premier secours, triangle de signalisation, kit outillage, compartiment réfrigérant

## 208H2

**Moteur :**

- VOLVO PENTA TAD882VE EU Stage V
- Puissance moteur : 210 kW (286 PS) à partir de 1700 tr/min
- Couple : 1225 Nm de 1100 - 1600 tr/min
- Couple max. : 1255 Nm à 1400 tr/min
- Cylindrée : 7,7 litres

**Transmission :**

- Système High Speed Drive de HSM
- Système HSM High Speed Drive (série 71), 1er rapport de 0-14 km/h

**Pont :**

- à réducteurs planétaires NAF
- à l'avant : blocage de différentiel effet 100 %
- à l'arrière : blocage de différentiel effet 100 %

**Frein :**

- Frein à 2 circuits, frein multidisque à bain d'huile
- Frein de stationnement à ressort

**Direction :**

- Direction par châssis articulé avec 2 vérins
- Angle de braquage 45°

**Pneumatiques :**

- |         |             |                  |
|---------|-------------|------------------|
|         | Dimension : | Largeur totale : |
| Série : | 710/45-26,5 | 3000 mm          |

**Réservoir diesel :**

- Diesel : 220 l + 65 l
- AdBlue : 45 l
- Huile hydraulique : 170 l

**Hydraulique :**

- Load Sensing
- Pompe à débit variable : Débit : 304 l/min à 1600 tr/min  
Pression : jusqu'à 350 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenoil ; WGK 1

**Cabine :**

- Cabine à relevage latéral parallélogramme
- Cabine aux directives de sécurité ROPS, FOPS, OPS
- Siège pivotant avec pédales à l'arrière et à l'avant
- Essuie-glace avant et arrière, latéral en option
- Siège confortable à suspension pneumatique avec chauffage
- Chauffage à eau chaude
- Climatisation

**Grue :**

- Mesera M221 H100 / H110
- Portée : 10 m / 11 m
- Couple de levage brut : 188 kNm
- Couple de rotation : 43,6 kNm
- Angle d'inclinaison : +24°/-30°

En option :

- Mesera M240 H103 / H111
- Portée : 10,3 m / 11,1 m
- Couple de levage brut : 240 kNm
- Couple de rotation : 54 kNm
- Angle d'inclinaison : +22°/-30°

**Tête d'abattage :**

- Logmax 6000
- Diamètre d'abattage : 650 mm
- Diamètre d'ébranchage : 500 mm
- Force d'avance : 26,9 kN
- Vitesse d'avance max. : 4,2 m/s
- Pression de service max. : 280 bar
- Poids : 1.330 kg
- Commande : LogMate
- Autres têtes d'abattage sur demande

**Électrique / Instrumentation :**

- HSM Ecomand écran couleur
- 5 programmes de conduite + 1 programme réglé en usine
- Fonction diagnostic et relevé de codes erreurs
- Paramétrage optimisé par affichage couleur graphique
- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien de 75 Ah chacune

**Poids :**

- 20.800 kg (série)
- Répartition du poids : essieu avant : 60 %  
essieu arrière : 40 %

**Oscillation centrale :**

- 2 vérins hydrauliques

**Équipements de série :**

- 14 phares à LED de cabine
- 4 Phare de travail sur la grue
- Transformateur de tension, radio avec lecteur de CD, extincteur, trousse de premier secours, triangle de signalisation, kit outillage, compartiment réfrigérant

Dès le début, avec la gamme d'abatteuses 405H, HSM a misé sur le concept 8WD désormais bien établi sur le marché. La grue basse, une robuste oscillation centrale, la position basse du moteur et du réservoir de carburant sont autant d'éléments qui assurent une stabilité maximale. Autre caractéristique importante : l'angle de braquage de 50° qui garantit une maniabilité souvent supérieure à celle des engins 6WD comparables. Des grues avec un couple de levage jusqu'à 380 kNm et une portée jusqu'à 15 m répondent à toutes les attentes.

HSM établit de nouvelles normes en termes de puissance hydraulique et d'efficacité. Combiné au système d'accumulateur hydraulique, primé par le KWF (Conseil de direction allemand de la sylviculture et de la technique d'exploitation forestière), vous obtiendrez une performance et une productivité encore jamais atteintes jusqu'à présent. Le HSM 405H est également disponible en version Montagne, avec un treuil synchronisé d'une capacité de 450 m de câble. Efficacité, fiabilité et productivité : vos facteurs de réussite.

- ✦ **Stabilisateur dynamique**
- ✦ **Jantes réglables**  
pour encore plus de stabilité
- ✦ **Capots moteur rabattables**  
par commande hydraulique  
pour un accès optimal
- ✦ **Technologie de pointe des moteurs**
- ✦ **Grand radiateur**  
avec radiateur d'huile  
supplémentaire en série
- ✦ **En option :**  
**treuil synchronisé pour la pente**  
**HSW15B**

- ✦ **Cabine pivotante à 270°**  
pour une meilleure maniabilité dans les cloisonnements et les déplacements
- ✦ **Cabine spacieuse offrant une excellente visibilité**  
avec isolation phonique et climatisation intégrale
- ✦ **Éclairage de travail à LED**



## Technique d'abattage haut de gamme



- ✦ **Grues**  
portée jusqu'à 15 m et  
angle d'inclinaison de + 30° et - 24
- ✦ **Élévateur de bogie à l'avant (série)**  
arrière en option
- ✦ **Tête d'abattage**  
de marque Waratah ou Logmax,  
autres fabricants sur demande
- ✦ **Système d'accumulation de pression hydraulique résiduelle**  
récompensé par le prix de l'innovation KWF
- ✦ **Immatriculation**  
renseignez-vous chez votre revendeur

Spécifications techniques, voir page 56 - 59.  
Nous nous ferons un plaisir de convenir avec vous d'un rendez-vous de conseil personnalisé avec l'un de nos collaborateurs commerciaux.



# L'expérience crée la confiance – une technique d'abattage d'avant-garde pour votre succès



## 405H2 8WD

**Moteur (6 cylindres) :**

- VOLVO PENTA TAD882VE EU Stage V
- Puissance moteur : 210 kW (286 PS) à partir de 1700 tr/min
- Couple : 1225 Nm de 1100 - 1600 tr/min
- Couple max. : 1255 Nm à 1400 tr/min
- Cylindrée : 7,7 litres

**Transmission :**

- Hydrostatique-mécanique
- Système High Speed Drive de HSM

**Pont :**

- à réducteurs planétaires NAF
- à l'avant : blocage de différentiel effet 100 %
- à l'arrière : blocage de différentiel effet 100 %

**Frein :**

- Frein à 2 circuits, frein multidisque à bain d'huile
- Frein de stationnement à ressort

**Direction :**

- Direction par châssis articulé avec 2 vérins
- Angle de braquage : 50°

**Pneumatiques :**

	Dimension :	Largeur totale :
Série :	710/45-26,5	2880 mm tracks et chaînes
En option :	800/40-26,5	2980 mm seulement de tracks
		3060 mm tracks et chaînes
	600/55-26,5	2660 mm tracks et chaînes

**Réservoir diesel :**

- Diesel : 500 l
- AdBlue : 45 l
- Huile hydraulique : 250 l

**Hydraulique :**

- Load Sensing
- Pompe à débit variable : Pompe grue : 190 cm<sup>3</sup>  
Pompe à tête : 190 cm<sup>3</sup>  
Débit : 532 l/min à 1400 tr/min  
Pression : jusqu'à 380 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenoil ; WGK 1

**Cabine :**

- Nivelable avant / arrière +10° / -29°
- Pare-brise bombé Lexan
- Essuie-glace avant et arrière
- Cabine aux directives de sécurité ROPS, FOPS, OPS
- Siège confortable à suspension pneumatique avec chauffage
- Chauffage à eau chaude
- Chauffage auxiliaire d'appoint du liquide de refroidissement et de l'huile hydraulique
- Climatisation
- En option avec rotation (270°) et mise à niveau, avant / arrière +10° / -12° (limité à -24°) latéralement +/- 9°
- En option rideaux pare-soleil

**Électrique / Instrumentation :**

- HSM Ecommand écran couleur
- 5 programmes de conduite + 1 programme réglé en usine
- Fonction diagnostic et relevé de codes erreurs
- Paramétrage optimisé par affichage couleur graphique
- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien de 75 Ah chacune

**Poids :**

- de 25.400 kg

**Oscillation centrale :**

- 2 vérins hydrauliques

**Grue :**

- Mesera M221 H100 / H110
- Portée : 10 m / 11 m
- Couple de levage brut : 188 kNm
- Couple de rotation : 43,6 kNm
- Angle de rotation : 260°
- Angle d'inclinaison : +24°/-30°

**En option :**

- Mesera M240 H103 / H111
- Portée : 10,3 m / 11 m
- Couple de levage brut : 240 kNm
- Couple de rotation : 54 kNm
- Angle de rotation : 260°
- Angle d'inclinaison : +24°/-30°

**Tête d'abattage :**

- Logmax 6000
- Diamètre d'abattage : 650 mm
- Diamètre d'embranchement : 500 mm
- Force d'avance : 26,9 kN
- Vitesse d'avance max. : 4,2 m/s
- Pression de service max. : 280 bar
- Poids : 1.330 kg
- Commande : LOG Mate
- Autres têtes d'abattage sur demande

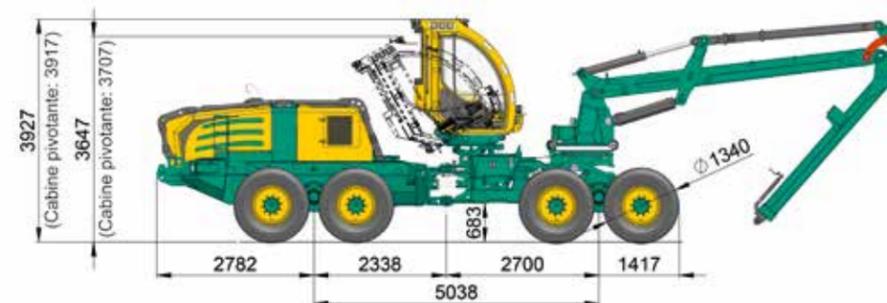
**Équipements de série :**

- 20 phares de travail à LED sur la cabine, 4 phares de travail devant la grue, 2 phares de travail LED sur la colonne de la grue, 2 phares de travail LED à l'arrière du cadre, bogielift avant commutable séparément, amortissement de fin de course pour les vérins de grue et de direction, radio, extincteur, trousse de premier secours, triangle de signalisation, kit outillage, filtre en dérivation, pompe de remplissage diesel, Pompe de remplissage du système hydraulique, pompe à vide

**Équipements en option :**

- Système GPS
- Transfert de données
- Bogie-lift côté moteur
- Adaptation d'un treuil synchronisé avec force de traction constant 120 kN, max 150 kN
- Compresseur d'air 24 V
- Arceaux de protection calandre moteur

## 405H3 8WD

**Moteur (6 cylindres) :**

- VOLVO PENTA TAD884VE EU Stage V
- Puissance moteur : 210 kW (286 PS) à partir de 1700 tr/min
- Couple : 1225 Nm de 1100 - 1600 tr/min
- Couple max. : 1255 Nm à 1400 tr/min
- Cylindrée : 7,7 litres

**En option :**

- VOLVO PENTA TAD884VE EU Stage V
- Puissance moteur : 250 kW (340 PS) à partir de 1800 tr/min
- Couple : 1330 Nm de 1200 - 1800 tr/min
- Couple max. : 1360 Nm à 1400 tr/min
- Cylindrée : 7,7 litres

**Transmission :**

- Hydrostatique-mécanique
- Système High Speed Drive de HSM

**Pont :**

- à réducteurs planétaires NAF
- à l'avant : blocage de différentiel effet 100 %
- à l'arrière : blocage de différentiel effet 100 %

**Frein :**

- Frein à 2 circuits, frein multidisque à bain d'huile
- Frein de stationnement à ressort

**Direction :**

- Direction par châssis articulé avec 2 vérins
- Angle de braquage : 50°

**Pneumatiques :**

	Dimension :	Largeur totale :
Série :	710/45-26,5	2880 mm tracks et chaînes
En option :	800/40-26,5	2980 mm seulement de tracks
		3060 mm tracks et chaînes
	600/55-26,5	2660 mm tracks et chaînes

**Réservoir diesel :**

- Diesel : 500 l
- AdBlue : 45 l
- Huile hydraulique : 250 l

**Hydraulique :**

- Load Sensing
- Pompe à débit variable : Pompe grue : 190 cm<sup>3</sup>  
Pompe à tête : 190 cm<sup>3</sup>  
Débit : 532 l/min à 1400 tr/min  
Pression : jusqu'à 380 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenoil ; WGK 1

**Cabine :**

- Nivelable avant / arrière +10° / -29°
- Pare-brise bombé Lexan
- Essuie-glace avant et arrière
- Cabine aux directives de sécurité ROPS, FOPS, OPS
- Siège confortable à suspension pneumatique avec chauffage
- Chauffage à eau chaude
- Chauffage d'appoint du liquide de refroidissement et de l'huile hydraulique
- Climatisation
- En option avec rotation (270°) et mise à niveau, avant / arrière +10° / -12° (limité à -24°) latéralement +/- 9°
- en option rideaux pare-soleil

**Électrique / Instrumentation :**

- HSM Ecommand écran couleur
- 5 programmes de conduite + 1 programme réglé en usine
- Fonction diagnostic et relevé de codes erreurs
- Paramétrage optimisé par affichage couleur graphique
- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien de 75 Ah chacune

**Poids :**

- de 26.200 kg

**Oscillation centrale :**

- 2 vérins hydrauliques

**Grue :**

- Mesera M280 V110
- Portée : 11 m
- Couple de levage brut : 280 kNm
- Couple de rotation : 65 kNm
- Angle de rotation : 260°
- Angle d'inclinaison : +24°/-30°
- Autres grues sur demande

**Tête d'abattage :**

- Logmax 6000
- Diamètre d'abattage : 650 mm
- Diamètre d'embranchement : 500 mm
- Force d'avance : 26,9 kN
- Vitesse d'avance max. : 4,2 m/s
- Pression de service max. : 280 bar
- Poids : 1.330 kg
- Commande : LOG Mate
- Autres têtes d'abattage sur demande

**Équipements de série :**

- 20 phares de travail à LED sur la cabine, 4 phares de travail devant la grue, 2 phares de travail LED sur la colonne de la grue, 2 phares de travail LED à l'arrière du cadre, bogielift avant commutable séparément, amortissement de fin de course pour les vérins de grue et de direction, radio, extincteur, trousse de premier secours, triangle de signalisation, kit outillage, filtre en dérivation, pompe de remplissage diesel, Pompe de remplissage du système hydraulique, pompe à vide

**Équipements en option :**

- Gestion de grue intelligente xyControl (grue Epsilon uniquement)

## 405H4 8WD

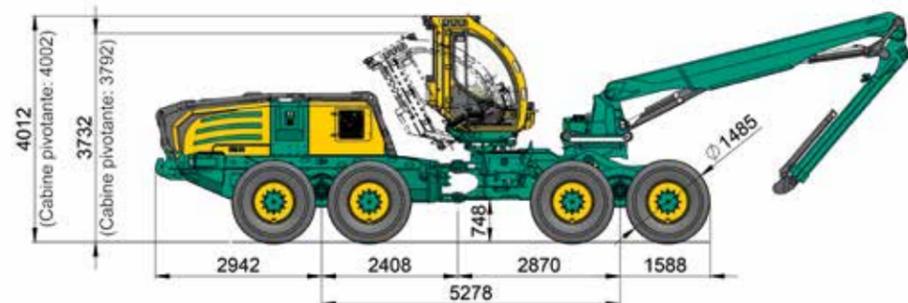


Fig. illustrant la grue Epsilon X270 H107

**Moteur (6 cylindres) :**

- VOLVO PENTA TAD884VE EU Stage V
- Puissance moteur : 250 kW (340 PS) à partir de 1800 tr/min
- Couple : 1330 Nm de 1200 - 1800 tr/min
- Couple max. : 1360 Nm à 1400 tr/min
- Cylindrée : 7,7 litres

**Transmission :**

- Hydrostatique-mécanique
- Système High Speed Drive de HSM

**Pont :**

- à réducteurs planétaires NAF
- à l'avant : blocage de différentiel effet 100 %
- à l'arrière : blocage de différentiel effet 100 %

**Frein :**

- Frein à 2 circuits, frein multidisque à bain d'huile
- Frein de stationnement à ressort

**Direction :**

- Direction par châssis articulé avec 2 vérins
- Angle de braquage : 50°

**Pneumatiques :**

- Série : Dimension : 750/55-R26,5 Largeur totale : à partir de 2900 mm 3000 mm tracks et chaînes
- En option : 650/55-R26,5 2900 mm tracks et chaînes

**Réservoir diesel :**

- Diesel : 500 l
- AdBlue : 45 l
- Huile hydraulique : 250 l

**Hydraulique :**

- Load Sensing
- Pompe à débit variable : Pompe grue : 190 cm<sup>3</sup> Pompe à tête : 190 cm<sup>3</sup> Débit : 532 l/min à 1400 tr/min Pression : jusqu'à 380 bar
- Huile hydraulique : Huile hydraulique Panolin HLP SYNTH saturée en ester, avec Microfiltration Kleenoil ; WGK 1

**Cabine :**

- Nivelable avant / arrière +10° / -29°
- Pare-brise bombé Lexan
- Essuie-glace avant et arrière
- Cabine aux directives de sécurité ROPS, FOPS, OPS
- Siège confortable à suspension pneumatique avec chauffage
- Chauffage à eau chaude
- Chauffage auxiliaire d'appoint du liquide de refroidissement et de l'huile hydraulique
- Climatisation
- En option avec rotation (270°) et mise à niveau, avant / arrière +10° / -12° (limité à -24°) latéralement +/- 9°
- En option rideaux pare-soleil

**Électrique / Instrumentation :**

- HSM Ecomand écran couleur
- 5 programmes de conduite + 1 programme réglé en usine
- Fonction diagnostic et relevé de codes erreurs
- Paramétrage optimisé par affichage couleur graphique
- Alternateur 110 A (28 V)
- 2 batteries sèches sans entretien de 75 Ah chacune

**Poids :**

- de 29.200 kg

**Oscillation centrale :**

- 2 vérins hydrauliques

**Grue :**

- Epsilon X270 H107
- Portée : 10,9 m
- Couple de levage brut : 360 kNm
- Couple de rotation : 92 kNm
- Angle de rotation : 260°
- Angle d'inclinaison : +24°/-30°
- En option :
  - HSM H4-15
  - Portée : 15 m
  - Couple de levage brut : 380 kNm
  - Couple de rotation : 92 kNm
  - Angle de rotation : 260°
  - Angle d'inclinaison : +24°/-30°

**Tête d'abattage :**

- Logmax 6000
- Diamètre d'abattage : 650 mm
- Diamètre d'embranchement : 500 mm
- Force d'avance : 26,9 kN
- Vitesse d'avance max. : 4,2 m/s
- Pression de service max. : 280 bar
- Poids : 1.330 kg
- Commande : LOG Mate
- Autres têtes d'abattage sur demande

**Équipements de série :**

- 20 phares de travail à LED sur la cabine, 4 phares de travail devant la grue, 2 phares de travail LED sur la colonne de la grue, 2 phares de travail LED à l'arrière du cadre, bogielift avant commutable séparément, amortissement de fin de course pour les vérins de grue et de direction, radio, extincteur, trousse de premier secours, triangle de signalisation, kit outillage, filtre en dérivation, pompe de remplissage diesel, Pompe de remplissage du système hydraulique, pompe à vide

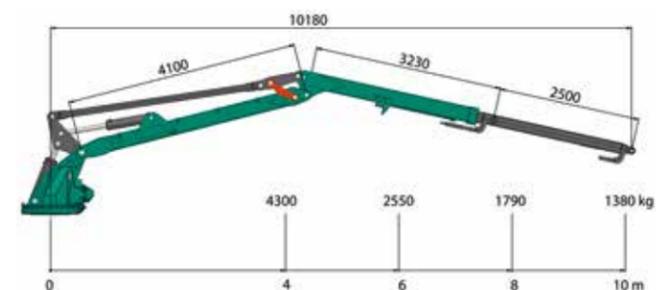
**Équipements en option :**

- Système GPS
- Transfert de données
- Bogie-lift côté moteur
- Adaptation d'un treuil synchronisé avec force de traction constant 120 kN, max 150 kN
- Gestion de grue intelligente xyControl (grue Epsilon uniquement)
- Jantes réglables HSM

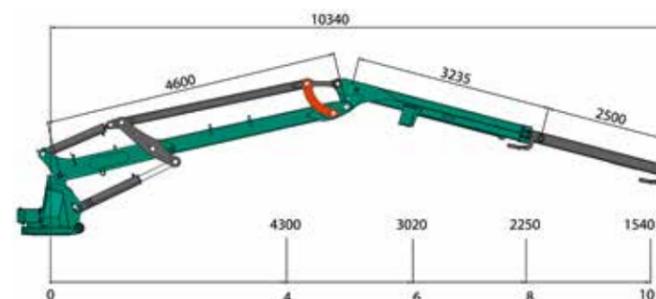
## Grues 405H

**Grue M221 H100 :**

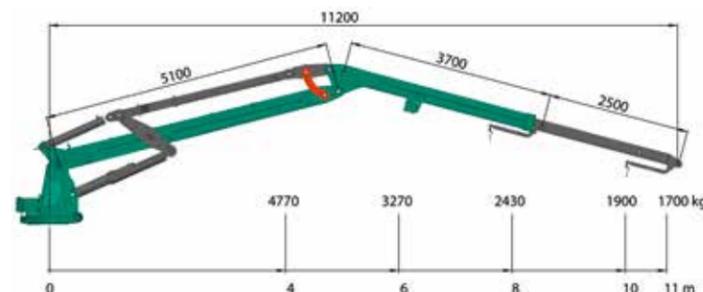
Couple de levage brut	188 kNm
Couple de rotation	43,6 kNm
Angle de rotation :	260°

**Grue M240 H103 :**

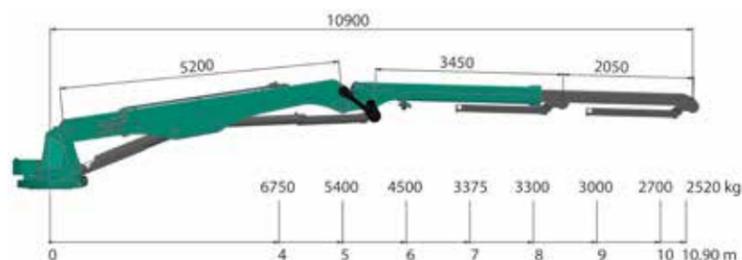
Couple de levage brut	240 kNm
Couple de rotation	54 kNm
Angle de rotation :	260°

**Grue M280 V110 :**

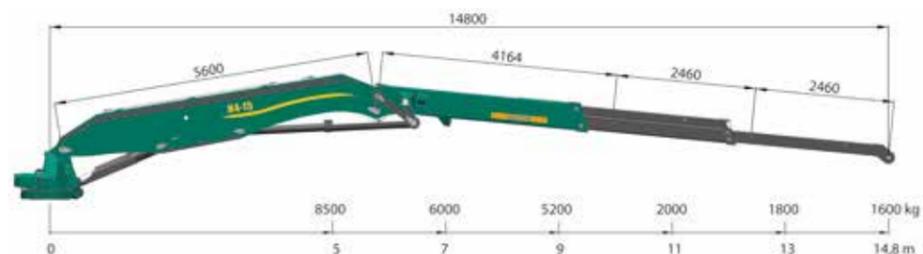
Couple de levage brut	280 kNm
Couple de rotation	65 kNm
Angle de rotation :	260°

**Grue X270 H107 :**

Couple de levage net	270 kNm
Couple de rotation	92 kNm
Angle de rotation :	260°

**Grue HSM H4-15 :**

Couple de levage brut	380 kNm
Couple de rotation	80 kNm
Angle de rotation :	260°



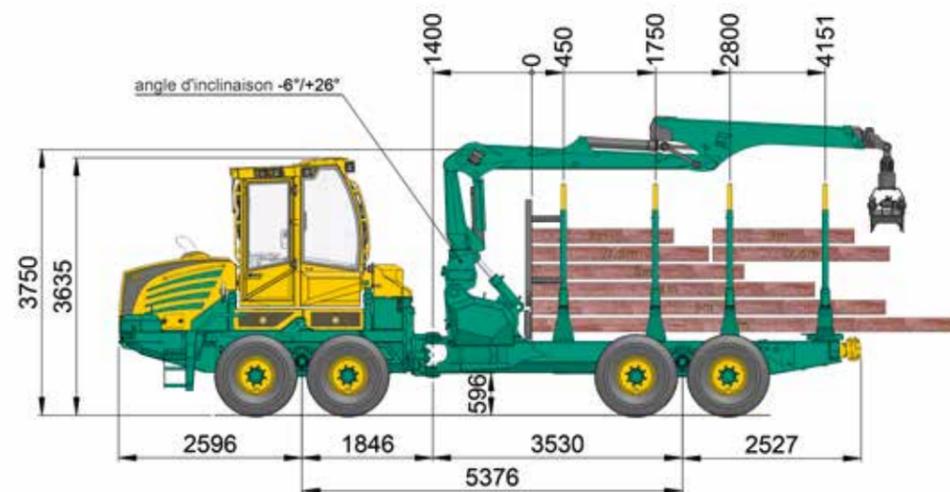
## La technologie forte pente HSM



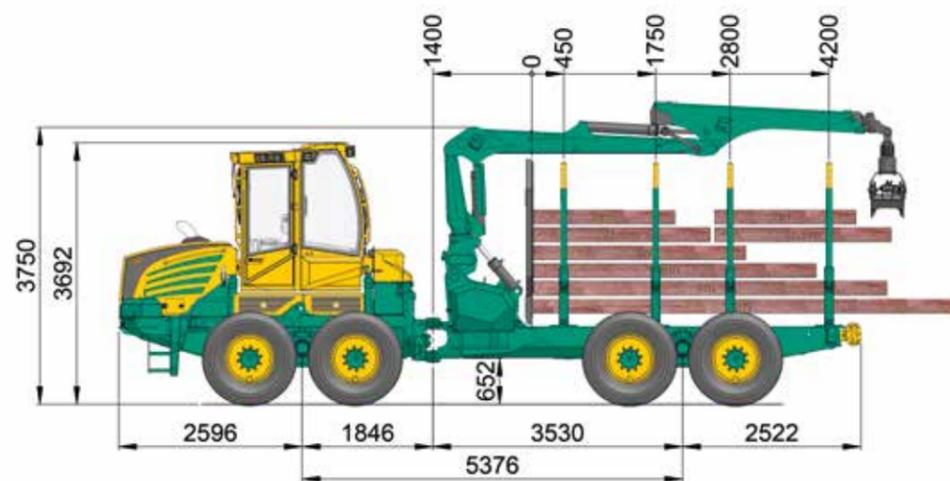
En tant que spécialiste et leader dans le domaine des techniques d'exploitation des fortes pentes, HSM propose une solution adaptée à toutes les applications. Pour les 208F, le treuil synchronisé HSW15 intégré dans le châssis, ou le treuil HSW9, grâce à leur parfaite synchronisation, permettent

un travail simplifié, productif et respectueux du sol, dans des pentes extrêmes comme sur les sols fragiles. Les treuils synchronisés à démontage rapide HSW15B et HSW7 transforment votre abatteuse ou votre débusqueur à grue en un redoutable spécialiste de la forte pente !

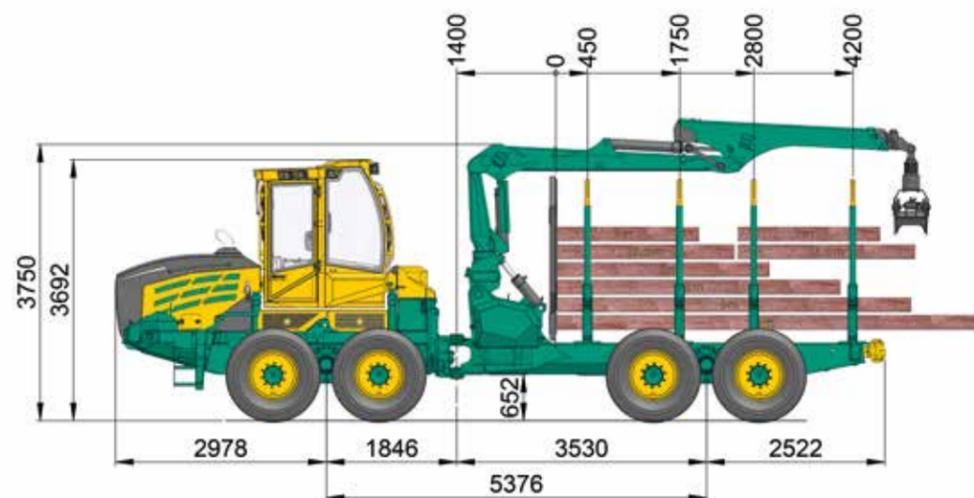
## 208F 9 t avec treuil synchro HSW9 et tilt de grue



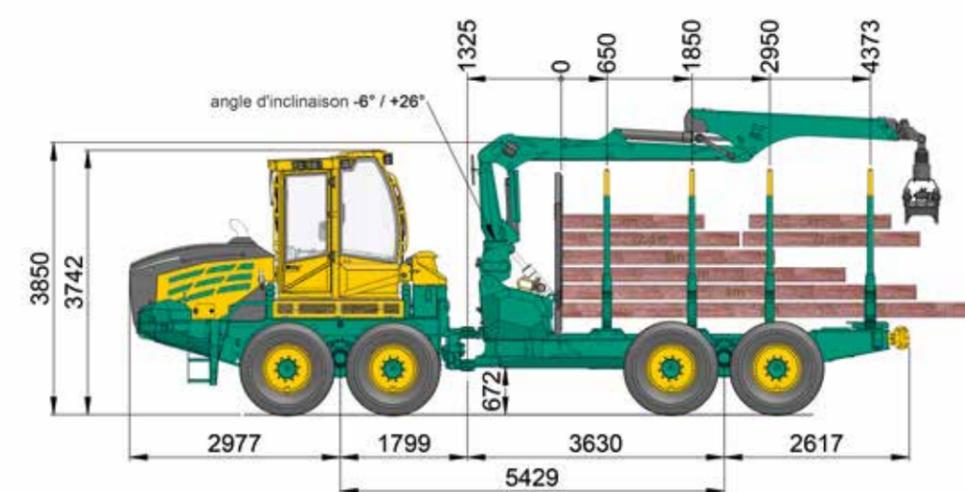
## 208F 10 t avec treuil synchro HSW9 et tilt de grue



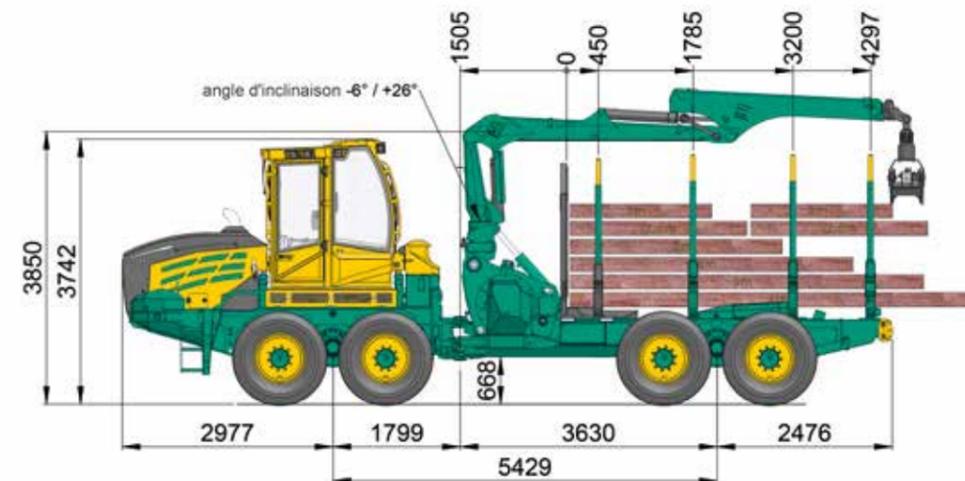
## 208F 11 t avec treuil synchro HSW9 et tilt de grue



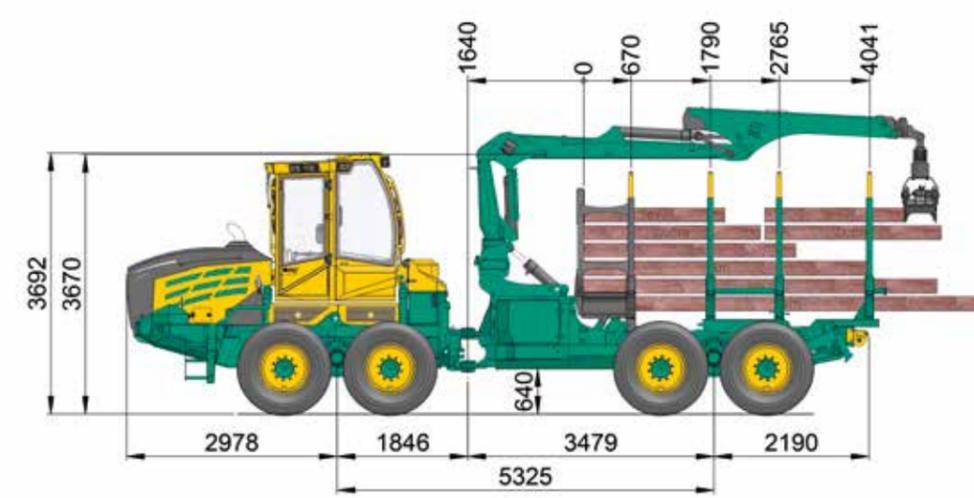
## 208F 14 t avec treuil synchro HSW9 et tilt de grue



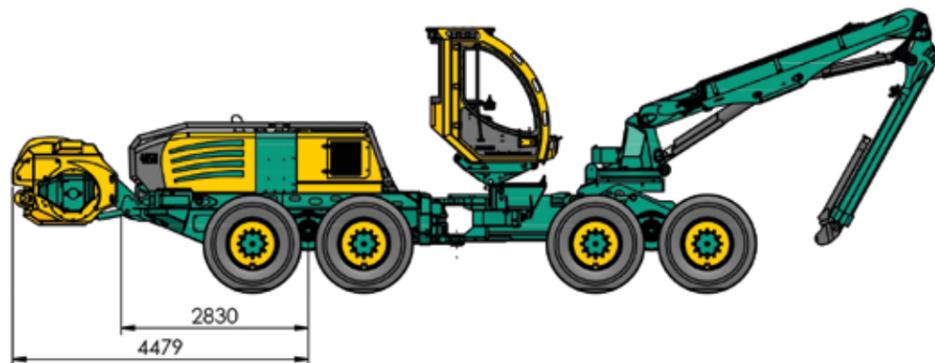
## 208F 14 t avec treuil synchro HSW15 et tilt de grue



## 208F 11 t Kombi long avec treuil HY 32 L-SG-SP et tilt de grue



## Treuil synchro HSW15B monté sur 405H



## Treuil synchro HSW7 monté sur 904



## Treuil synchro HSW7 monté sur 208F



Les dimensions peuvent varier en fonction de l'équipement.

## HSW7

- Force de traction couche inférieure : 70 kN
- Force de traction couche supérieure : 63 kN
- Réglage en continu de la force de traction par potentiomètre
- Capacité du câble : pour câble Ø 14 mm : 285 m
- Poids sans câble : 1.000 kg
- Radiocommande : HBC-Patrol-S, type-511
- Enrouleur de câble intégré
- Caméra et éclairage intégrés
- Boîtier avec logement pour système de changement rapide HSM ou adaptable pour d'autres fabricants
- Transmission de la pression pour la commande du treuil par des raccords à vis, à changement rapide, y compris la fiche de transfert électrique

## HSW9

- Force de traction couche inférieure : 80 kN
- Force de traction couche supérieure : 45 kN
- Réglage en continu de la force de traction par potentiomètre
- Capacité du câble : pour câble Ø 14 mm : 240 m
- Radiocommande : HBC-Patrol-S, type-511
- Enrouleur de câble intégré
- Caméra et éclairage intégrés

## HSW15 / HSW15B

- Force de traction constante : 120 kN
- Réglage en continu de la force de traction par potentiomètre
- Capacité du câble : pour câble Ø 16 mm : 450 m
- Poids sans câble : 1.850 kg
- Radiocommande : HBC-Patrol-S, type-511
- Enrouleur de câble intégré
- Deux caméras et éclairage intégrés
- Boîtier avec logement pour système de changement rapide HSM ou adaptable pour d'autres fabricants
- Transmission de la pression pour la commande du treuil par des raccords à vis, à changement rapide, y compris la fiche de transfert électrique

## HY 32 L-SG-SP

- Force de traction constante : 70 kN
- Réglage en continu de la force de traction par potentiomètre
- Capacité du câble : pour câble Ø 14 mm : 240 m
- Radiocommande : HBC-Patrol-S, type-511
- Enrouleur de câble intégré
- Caméra et éclairage intégrés
- Deuxième tambour de câble pour le débardage :
  - Force de traction couche inférieure : 160 kN
  - Force de traction couche supérieure : 64 kN
  - Capacité du câble : pour câble Ø 18 mm : 70 m

## Service et qualité HSM

### Compétence – fiabilité – rapidité



Le nom HSM est associé à une qualité et une innovation d'excellence et à un service d'exception, y compris en ce qui concerne le service de pièces de rechange. Un suivi technique compétent et une disponibilité élevée des pièces garantissent à nos clients un avantage concurrentiel. Nos revendeurs et partenaires à travers le monde s'engagent également dans ce sens. Lors de la construction d'engins, une attention particulière est accordée à l'accessibilité et à la facilité de maintenance..

Pour ce faire, HSM propose, avec le système de contrôle intelligent Ecommand et un système de diagnostic à distance, les outils les plus modernes pour optimiser et surveiller les données importantes de la machine. Ce qui contribue de manière déterminante à la rentabilité et à la productivité d'une entreprise d'exploitation forestière.

Technik die Freude macht.



Votre partenaire pour une  
sylviculture moderne et durable



#### Table des matières

Gamme de modèles 805 ..... page 15-21

Gamme de modèles 904 ..... page 22-25

Gamme de modèles 954 ..... page 26-27

Gamme de modèles Skidder ..... page 30-31

Gamme de modèles 208F ..... page 40-51

Gamme de modèles 405H ..... page 56-59

Technique pour la Forte Pente .. page 62-65

Concevons l'avenir ensemble...



Technik die Freude macht.



# TECHNIK DIE FREUDE MACHT

**HSM Hohenloher Spezial-  
Maschinenbau GmbH**

D-74635 Neu-Kupfer

Im Greut 10

Tel. + 49 (0) 7944 9191-0

Fax + 49 (0) 7944 9191-77

Mail [info@hsm-forest.com](mailto:info@hsm-forest.com)

[www.hsm-forest.com](http://www.hsm-forest.com)

